



Artikel: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Verweis im Amtsblatt der Europäischen Union)

WARNUNG: Bitte lesen Sie diese Informationsbeilage sorgfältig, bevor Sie die PSA verwenden. Sie sind verpflichtet, dieses Informationsblatt mit JEGLICHER persönlichen Schutzausrüstung beizulegen, wenn Sie es weitergeben, oder es dem Empfänger zu übergeben. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt wiedergegeben werden.

Dieses Kleidungsstück entspricht den europäischen Standards:

IN ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, IN ISO 20471:2013+A1:2016, IN 343:2019, EN ISO 14116:2015 und EN 13034:2005+A1:2009, veröffentlicht vom Europäischen Normungsausschuss des CEN, harmonisiert durch eine Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, verfügbar bei der DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Name und Adresse der gemeldeten Stelle, die die Konformitätsprüfung durchgeführt, die Verantwortung für die Qualitätssicherung übernommen und das EU-Typprüfungszeugnis ausgestellt hat: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland EU-Identifikationsnummer: 059

Die EU-Konformitätserklärung ist zu finden unter: www.feldtmann.de/Konformitätserklärungen

Material- (Stoff-)Zusammensetzung:

98 % Polyester, 2 % Karbon

Internationale Pflegesymbole:



Anwendung und Schlüssel der



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimale sichtbare Fläche: Hintergrundmaterial und reflektierendes Material (Klasse 3 ist die höchste Klasse). Die richtige Schutzklasse finden Sie auf dem Etikett Ihres Schutzes



EN 343: 2019

EN 343:2019: Auswirkungen von Niederschlag (z. B. Regen, Schneeflocken), Nebel und Bodenfeuchte Y = Wasserwiderstandsklasse, Wasserbeständigkeitsklasse (Klassen 1–4, höchste Klasse 4) Y = Wasserdampfbeständigkeitsklasse, Klassifikation der Wasserdampfbeständigkeit (Klassen 1–4, höchste Klasse 4) R = Regenwetter-getestetes fertiges Kleidungsstück, optional. Falls nicht angekreuzt: X

Warnung: Begrenzte Tragezeit laut folgender Tabelle: Die Kleidung hat eine Wasserdampfbeständigkeit der Klasse 1.

Temperatur	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Zeit in Minuten	60	75	100	240	ohne Einschränkung

Diese Tabelle gilt für moderate körperliche Anstrengung M = 150 W/m², Normalmann, bei 50 % relativer Luftfeuchtigkeit und einer Windgeschwindigkeit



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Dieses Kleidungsstück wurde entwickelt, um Entladungen statischer Elektrizität zu verhindern. Dieser Kleidungsschutz schützt weder gegen Hauptspannungen noch bietet er den Träger in sauerstoffreichen Umgebungen.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, published in the official journal of the European Union on 11.12.2015The flame spread index of EN ISO 14116 has levels from 1 to 3, see label. If X is index 1: garments with index 2 or 3 should be worn underneath the index 1 garment. Index 1 garments should not be worn next to the skin. Forming a hole in the material can cause a risk of carrier burns.



EN 13034:2005
+ A1:2009

Nutzungsbeschränkung: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Der schützende Warneffekt wird nicht gegeben, wenn das Schloss geöffnet wird. Das Tragen anderer Kleidungsstücke oder bestimmter Ausrüstung oder Accessoires kann die Sichtbarkeit verringern. Stellen Sie sicher, dass keine dieser Bereiche die reflektierenden oder fluoreszierenden Bereiche bedeckt. Wenn unausgezeichnete Änderungen (z. B. verkürzte Ärmel oder Beine) für das hochsichtbare Kleidungsstück angefertigt werden, erfüllt das Kleidungsstück nicht mehr die EN ISO 20471:2013 + A1:2016 und muss durch ein neues hochsichtbares Kleidungsstück ersetzt werden. Bitte überprüfen Sie Ihr Kleidungsstück vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass es in gutem Zustand, nicht verschmutzt und ohne Mängel ist.

EN 343:2019: Wenn die maximale Anzahl der Reinigungszyklen nicht angegeben ist, wurde das Material nach 5 Waschgängen getestet. Ansonsten prüfen Sie bitte die maximale Anzahl der Reinigungszyklen, die auf dem Pflegeetikett angegeben sind. Bitte beachten Sie, dass die maximale Anzahl der Reinigungszyklen nicht der einzige Faktor ist, der mit der Lebensdauer des Kleidungsstücks zusammenhängt. Die Lebensdauer hängt auch von Nutzung, Pflege, Lagerung usw. ab. Falls Sie Fragen oder Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an die für die Sicherheit zuständige Person, den Lieferanten oder den Produzenten. Die Jacke erfüllt EN 343 nur mit angebrachten Ärmeln. Das Wasser kann trotzdem durch die Reißverschlüsse in die Jacke eindringen. Durch das Entfernen der Ärmel bietet die Jacke keinen Regenschutz mehr. EN 1149-5:2018: Diese persönliche Schutzausrüstung muss zusätzlich zu einem vollständigen Outfit (Jacke + Hose zur Entfernung von angesammelten elektrostatischen Ladungen) (z. B. Einhaltung EN1149-5) getragen werden. Eine Erdung des Trägers ist entweder durch die Schuhe oder durch ein anderes geeignetes System erforderlich (der Widerstand zwischen Person und Boden muss bei geeignetem Schuhwerk unter 10 Ω liegen). Diese Kleidung ist nicht für das Tragen in sauerstoffreichen Bereichen (insbesondere in versiegelten Bereichen) geeignet – bitte wenden Sie sich an die für die Sicherheit zuständige Person in solchen Fällen. Das Design des Outfits sieht eine Abdeckung aller Metallteile vor, um die Entstehung von Funken zu vermeiden. Sie sollten daher darauf achten, beim Tragen keine Metallelemente frei zu lassen (z. B. beim Tragen eines Gürtels, darauf achten, dass keine Metallschnalle vorhanden ist). Achten Sie außerdem darauf, dass das Outfit unter allen Umständen alle darunter liegenden Kleidungsstücke bedeckt (zum Beispiel beim Vorbeugen). Die elektrostatischen Leitfähigkeitseigenschaften der Kleidung können durch Gebrauch, Wartung und etwaige Verunreinigungen beeinflusst werden. Sie sollten daher Ihr Outfit regelmäßig überprüfen oder es auf diese Immobilien überprüfen lassen. Unter keinen Umständen darf die Schutzkleidung geöffnet werden oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen abgenommen werden. Elektrostatistische dissipative Schutzkleidung ist für das Tragen in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 vorgesehen (siehe EN 60079-10-1 und EN 60079-10-2), in denen die minimale Zündenergie einer explosiven Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt. Elektrostatistische dissipative Schutzkleidung darf in sauerstoffangereicherten Atmosphären oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1) ohne vorherige Genehmigung des verantwortlichen Sicherheitsingenieurs nicht verwendet werden. Die elektrostatische dissipative Leistung der elektrostatisch dissipativen Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Wäsche und mögliche Kontamination beeinträchtigt werden. EN 14116:2015: Warnung: Stoffe des Index 1 werden schmelzen und Löcher entstehen. Dieses Kleidungsstück darf niemals direkten Kontakt mit der Haut haben, z. B. im Bereich des Halses, Handgelenks und Kopfes. Das Material stellt keine Flammen- oder Wärmebarriere dar. Für Hitze- oder Flammenschutz muss dieses Kleidungsstück immer mindestens über EN 14116:2016 Index 2, Index 3 oder ISO 11612 Kleidungsstücken getragen werden. Die Gewinde und Reißverschlussteile bestehen nicht aus flammhemmenden Materialien und können bei Hitze und Flammen brennen. Eine Verunreinigung mit brennbaren Substanzen kann die Flammenschutzfunktion des Gewebes verringern oder beseitigen und kann entzünden. Dieses Kleidungsstück sollte regelmäßig und gemäß den Pflegehinweisen gereinigt werden und nach jeder Reinigung überprüft werden. EN 13034:2005: +A1:2009: Diese PSA bietet begrenzten Schutz gegen die Exposition gegenüber flüssigen Aerosolen, Nebel und leichtem Spritzen. Wenn Chemikalienspritzer versehentlich auf die Schutzkleidung landet, sollten Sie den Kontakt der Chemikalie mit Ihrer Haut vermeiden, wenn taking off the garments. Ensure separate delivery of the stained clothing to the person responsible for its maintenance to avoid contact of other clothing with the chemical. The person responsible for maintenance will take the necessary measures for a suitable cleaning of the clothing or if necessary, for replacing it. Material meets the requirements of EN 13034:2005, classes abrasion 6, tear 4, tensile 5, puncture 3 (classes 1-6, highest 6); repulsion and penetration class 3 with H2SO4, NaOH,

Butan-1-Ol, O-Xylol (Klassen 1-3, höchste 3). Die Eigenschaften des Stoffes wurden nach 5 Waschgängen getestet.

Allgemeine Produktnutzung: Um die Leitfähigkeit zu gewährleisten, ist der Kontakt zwischen dem Kleidungsstück und der Haut des Trägers notwendig. Bitte stellen Sie sicher, dass das Kleidungsstück so weit wie möglich geschlossen getragen wird. Überprüfen Sie das Kleidungsstück vor jedem Tragen auf Schäden. Regelmäßige Kontrollen von Schäden, Schäden an diesem Kleidungsstück (z. B. Löcher und Risse), verringern wahrscheinlich den Schutz, den es bietet. Eine Verunreinigung mit Stoffen kann die Flammschutzfunktion des Gewebes verringern oder aufheben und kann entzünden. Dieses Kleidungsstück sollte regelmäßig und gemäß den Pflegehinweisen gereinigt werden und nach jeder Reinigung überprüft werden. Hinweis: Waschen bei niedrigeren Temperaturen verbessert die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks wird auch von Art und Menge des verwendeten Waschmittels beeinflusst.

Haftungsausschluss:

Helmut Feldtmann GmbH haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung oder Missbrauch dieses Kleidungsstücks oder durch Nichtbefolgen von Anweisungen bezüglich ordnungsgemäßer Wartung und Bedienung entstehen.

Lagerungs- und Entsorgungsanweisungen: Bewahren Sie das Produkt stets sauber und trocken auf, vorzugsweise staubfrei und fern von direkter Sonneneinstrahlung. Hohe Temperaturen, Licht und Staub schädigen die Materialien und verringern ihre Schutzseigenschaften. Die Entsorgung des Produkts hängt von den örtlichen Vorschriften ab.

Bedeutungen von Markierungen:

Die CE-Markierung zertifiziert, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.



Die Symbol gibt an, dass die Informationen der Fabrik vor der Verwendung gelesen werden müssen.



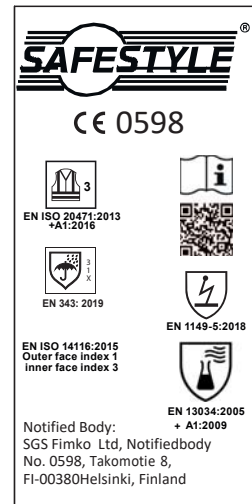
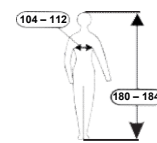
Hersteller von der PSA



Die Datumsuhr zeigt das Herstellungsdatum (Monat/Jahr)



Das Größensymbol ermöglicht es Ihnen, die richtige Größe Ihrer



Hersteller, Kontaktadresse für weitere Fragen:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Article : 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016, annexe II, section 1.4 (référence au Journal officiel de l'Union européenne)

AVERTISSEMENT : Veuillez lire attentivement cette brochure avant d'utiliser l'EPI. Vous devez joindre cette fiche d'information avec TOUT équipement de protection individuelle lorsque vous la transmettez, ou la remettre au destinataire. À cette fin, cette feuille peut être reproduite sans restriction.

Ce vêtement est conforme aux normes européennes :

DANS ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019, EN ISO 14116:2015 et EN 13034:2005+A1:2009, publiées par le Comité européen de normalisation de la CEN, harmonisées par publication dans le Journal officiel de l'Union européenne, disponible chez DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nom et adresse de l'organisme notifié qui a réalisé le test de conformité, assumé la responsabilité de l'assurance qualité et délivré le certificat d'approbation de type de l'UE : SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande Numéro d'identification UE : 059

La Déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante :

www.feldtmann.de/Déclarations de conformité

Composition du matériau (substance) :

98 % polyester, 2 % carbone

Symboles internationaux des soins :



Application et tonalité des pictogrammes :



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 : X = surface visible minimale : matériau de fond et matériau réfléchissant (la classe 3 est la classe la plus élevée). Vous pouvez trouver la bonne catégorie de protection sur l'étiquette de votre assurance



EN 343: 2019

EN 343:2019 : Effets des précipitations (par exemple, Pluie, flocons de neige), brouillard et humidité du sol Y = classe de résistance à l'eau, classe de résistance à l'eau (classes 1–4, classe la plus élevée 4) Y = classe de résistance à la vapeur d'eau, classification de la résistance à la vapeur d'eau (classes 1–4, classe la plus élevée 4) R = Vêtement fini testé par temps pluvieux, optionnel. Si non coché : X

Avvertissement : Durée de port limitée selon le tableau suivant :

Les vêtements ont une résistance à la vapeur d'eau de classe 1.

Température	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Temps en minutes	60	75	100	240	sans restriction

Ce tableau s'applique à l'effort physique modéré M = 150 W/m², homme normal, à 50 % d'humidité relative et une vitesse du vent va = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018 : Ce vêtement est conçu pour prévenir les décharges électriques statiques. Cette protection vestimentaire ne protège pas contre les tensions principales, ni ne fournit au porteur dans des environnements riches en oxygène.

EN ISO 14116:2015 : EN ISO 14116:2015, publié dans le journal officiel de l'Union européenne le 11.12.2015. L'indice de propagation des flammes de l'EN ISO 14116 a des niveaux de 1 à 3, voir étiquette. Si X est d'indice 1 : les vêtements d'indice 2 ou 3 doivent être portés sous le vêtement d'indice 1. Les vêtements d'Index 1 ne doivent pas être portés près de la peau. Former un trou dans le matériau peut entraîner un risque de brûlures par le porteur.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009 : Ce produit offre une protection limitée contre l'exposition aux aérosols liquides, à la brume et aux éclaboussures légères.

Restriction d'utilisation : EN ISO 20471:2013 + A1:2016 : L'effet d'avertissement protecteur n'est pas donné lors de l'ouverture de la serrure. Porter d'autres vêtements ou certains équipements ou accessoires peut réduire la visibilité. Assurez-vous qu'aucune de ces zones ne couvre les zones réfléchissantes ou fluorescentes. Si des changements non autorisés (par exemple, manches ou jambes raccourcies) pour ce vêtement à haute visibilité, le vêtement ne respecte plus les normes ISO 20471:2013 + A1:2016 et doit être remplacé par un nouveau vêtement à haute visibilité. Veuillez vérifier votre vêtement avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il est en bon état, non souillé et sans défauts.

EN 343:2019 : Si le nombre maximal de cycles de nettoyage n'est pas spécifié, le matériau a été testé après 5 lavages. Sinon, veuillez vérifier le nombre maximal de cycles de nettoyage indiqués sur l'étiquette d'entretien. Veuillez noter que le nombre maximal de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Si vous avez des questions ou des doutes, veuillez contacter la personne responsable de la sécurité, le fournisseur ou le producteur. La veste ne respecte la norme EN 343 qu'avec les manches attachées. L'eau peut encore pénétrer la veste à travers les fermetures éclair. EN 1149-5:2018 : Cet équipement de protection individuelle doit être porté en complément d'une tenue complète (veste + pantalon pour éliminer les charges électrostatiques accumulées) (par exemple, conformité à la norme EN1149-5). La mise à la terre du porteur est requise soit par les chaussures, soit par un autre système approprié (la résistance entre la personne et le sol doit être inférieure à 10 Ω). Ces vêtements ne conviennent pas à être portés dans des zones riches en oxygène (en particulier les zones fermées) – veuillez contacter la personne responsable de la sécurité dans de tels cas. Le design de la tenue prévoit de recouvrir toutes les parties métalliques pour éviter la création d'étincelles. Il faut donc veiller à ne pas laisser d'éléments métalliques exposés lorsque vous les portez (par exemple, lorsqu'il porte une ceinture, assurez-vous qu'il n'y ait pas de boucle métallique). Assurez-vous également que la tenue couvre tous les vêtements en dessous en toutes circonstances (par exemple, lorsque vous vous penchez en avant). Les propriétés de conductivité électrostatique des vêtements peuvent être affectées par l'utilisation, l'entretien et tout contaminant. Vous devriez donc vérifier régulièrement votre tenue ou la faire vérifier pour ces propriétés. En aucun cas les vêtements de protection ne doivent être ouverts ou retirés lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection électrostatique dissipative sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 et EN 60079-10-2), où l'énergie d'allumage minimale d'une atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les vêtements de protection dissipatifs électrostatiques ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères oxygénées ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1) sans l'approbation préalable de l'ingénieur de sécurité responsable. La performance de dissipation électrostatique des vêtements de protection électrostatique peut être affectée par l'usure, le lavage et une éventuelle contamination. EN 14116:2015 : Avertissement : Les substances d'indice 1 vont fondre et des trous se formeront. Ce vêtement ne doit jamais être en contact direct avec la peau, comme au niveau du cou, du poignet et de la tête. Le matériau ne constitue pas de barrière contre la flamme ou la chaleur. Pour la protection contre la chaleur ou le feu, ce vêtement doit toujours être porté au-dessus d'au moins des vêtements EN 14116:2016 Index 2, Index 3 ou ISO 11612. Les filetages et les parties de fermeture éclair ne sont pas fabriqués en matériaux ignifuges et können bei Hitze und Flammen brennen. Eine Verunreinigung mit brennbaren Substanzen kann die Flamschutzfunktion des Gewebes verringern oder beseitigen und kann entzünden. Dieses Kleidungsstück sollte regelmäßig und gemäß den Pflegehinweisen gereinigt werden und nach jeder Reinigung überprüft werden. EN 13034:2005: +A1:2009: Diese PSA bietet begrenzten Schutz gegen die Exposition gegenüber flüssigen Aerosolen, Nebel und leichtem Spritzen. Wenn Chemikalienspritzer versehentlich auf die Schutzkleidung landet, sollten Sie den Kontakt der Chemikalie mit Ihrer Haut vermeiden, wenn taking off the garments. Ensure separate delivery of the stained clothing to the person responsible for its maintenance to avoid contact of other clothing with the chemical. The person responsible for maintenance will take the necessary measures for a suitable cleaning of the clothing or if necessary, for replacing it. Material meets the requirements of EN 13034:2005, classes abrasion 6, tear 4, tensile 5, puncture 3 (classes 1-6, highest 6); repulsion and penetration class 3 with H2SO4, NaOH,

Butane-1-ol, O-xylène (grades 1-3, 3e plus élevée). Les propriétés du tissu ont été testées après 5 lavages.

Utilisation générale du produit : Pour garantir la conductivité, un contact entre le vêtement et la peau du porteur est nécessaire. Veuillez vous assurer que le vêtement est porté fermé autant que possible. Vérifiez le vêtement pour détecter des dommages avant chaque port. Des contrôles réguliers des dommages, des dommages à ce vêtement (comme des trous et des déchirures), sont susceptibles de réduire la protection qu'il offre. La contamination par les tissus peut réduire ou annuler la fonction ignifuge du tissu et peut s'enflammer. Ce vêtement doit être nettoyé régulièrement et selon les instructions d'entretien, puis vérifié après chaque nettoyage. Note : Le lavage à des températures plus basses améliore la durée de vie du vêtement. La durée de vie du vêtement est également influencée par le type et la quantité de lessive utilisée.

Avvertissement :

Helmut Feldtmann GmbH n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation ou un mauvais usage de ce vêtement ou par le non-respect des instructions concernant un entretien et une utilisation appropriés.

Instructions de stockage et d'élimination : Conservez toujours le produit dans un endroit propre et sec, de préférence sans poussière et à l'abri du soleil direct. Les hautes températures, la lumière et la poussière endommagent les matériaux et réduisent leurs propriétés protectrices. L'élimination du produit dépend des réglementations locales.

Signification des marqueurs :

La marque CE certifie que le produit est conforme aux exigences applicables du Règlement (UE) 2016/425.



Le Symbol indique que les informations provenant de l'usine doivent être lues avant utilisation.



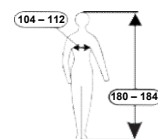
Fabricant d'EPI



L'horloge à date indique la date de fabrication (mois/année).



L'icône taille vous permet de choisir la bonne taille de vos vêtements.



Fabricant, adresse de contact pour toute question supplémentaire :
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Przedmiot: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony osobistej (PPE) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2016 r., Załącznik II, sekcja 1.4 (odniesienie do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej)

UWAGA: Prosimy o uważne przeczytanie tej broszury przed użyciem środków ochrony osobistej. Musisz dołączyć tę kartę informacyjną z JAKIMKOLWIEK środkiem ochrony osobistej podczas wysyłania lub przekazania odbiorcy. W tym celu arkusz ten może być odtwarzany bez ograniczeń.

Ten ubrać spełnia europejskie normy:

W ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019, EN ISO 14116:2015 oraz EN 13034:2005+A1:2009, opublikowane przez Europejski Komitet Normalizacyjny CEN, zharmonizowane poprzez publikację w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nazwa i adres poinformowanej jednostki, która przeprowadziła test zgodności, przejęła odpowiedzialność za zapewnienie jakości i wydała certyfikat zatwierdzenia typu UE: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia Numer identyfikacyjny UE: 059

Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem:

www.feldtmann.de/Deklaracje_zgodnosci

Skład materiału (substancja):

98% poliestru, 2% węgla

Międzynarodowe symbole opieki:



Zastosowanie i ton piktogramów:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016



EN 343:2019

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimalna widoczna powierzchnia: materiał tła i materiał refleksyjny (klasa 3 do najwyższej klasy). Na etykietie ubezpieczeniowej znajdziesz odpowiednią kategorię ochrony

EN 343:2019: Wpływ opadów (np. deszcz, płatki śniegu), mgły i wilgoci gleby Y = klasa wodoodporności, klasa wodoodporności (klasy 1–4, najwyższa klasa 4) Y = klasa odporności na parę wodną, klasyfikacja odporności na parę wodną (klasy 1–4, najwyższa klasa 4) R = Gotowy ubranie testowane w deszczowej pogodzie, opcjonalnie. Jeśli nieoznaczone: X

Uwaga: Ograniczony czas noszenia według następującej tabeli:

Odzież ma odporność klasy 1 na parę wodną.

Temperatura	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Czas w minutach	60	75	100	240	Bez ograniczeń

Ta tabela dotyczy umiarkowanego wysiłku fizycznego M = 150 W/m², normalnego człowieka, przy wilgotności względnej 50% i prędkości wiatru = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Ten ukot został zaprojektowany tak, aby zapobiegać elektrostatycznemu porażeniu elektrycznym. Ta ochrona odzieży nie chroni przed poważnymi napięciami ani nie zapewnia noszącemu środowiska bogatego w tlen.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w dniu 11.12.2015. Współczynnik rozpraszania płomienia według EN ISO 14116 ma poziomy od 1 do 3, patrz etykieta. Jeśli X ma indeks 1: pod ubraniem o indeksie 1 należy nosić ubrania o indeksie 2 lub 3. Odzież indeksu 1 nie powinna być noszona blisko skóry. Utworzenie w materiale może spowodować ryzyko oparzeń przez użytkownika.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: Ten produkt zapewnia ograniczoną ochronę przed narażeniem na aerozole ciekłe, mgiełkę i lekkie rozpryski.

Ograniczenie użycia: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Efekt ostrzegawczy ochronny nie występuje przy otwieraniu zamka. Noszenie innych ubrań lub niektórych akcesoriów czy akcesoriów może zmniejszyć widoczność. Upewnij się, że żaden z tych obszarów nie pokrywa obszarów refleksyjnych ani fluorescencyjnych. Jeśli dojdzie do nieautoryzowanych zmian (np. skróconych rękawów lub nogawek) tego ubrania o wysokiej widoczności, ubranie nie spełnia już norm ISO 20471:2013 + A1:2016 i musi zostać zastąpione nowym ubraniem o wysokiej widoczności. Prosimy o sprawdzenie ubrania przed każdym użyciem, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie, niezabrudzone i wolne od wad.

EN 343:2019: Jeśli maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest określona, materiał został przetestowany po 5 praniach. Jeśli nie, sprawdź maksymalną liczbę cykli czyszczenia podaną na etykietce pielęgnacyjnej. Prosimy pamiętać, że maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z żywotnością ubrania. Długość użytkowania zależy także od użytkownika, konserwacji, przechowywania itd. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości, skontaktuj się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo, dostawcą lub producentem. Płaszcz spełnia normę EN 343 tylko z dołączonymi rękawami. Woda nadal może przenikać przez zamki błyskawiczne do kurtki. EN 1149-5:2018: Ten sprzęt ochrony osobistej musi być noszony oprócz pełnego stroju (kurtka + spodnie do usuwania nagromadzonych ładunków elektrostatycznych) (np. zgodnie z wymogami EN1149-5). Uziemienie nośnika jest wymagane albo przez buty, albo przez inny odpowiedni system (opór między osobą a podłożem musi być mniejszy niż 10 Ω). Te ubrania nie nadają się do noszenia w miejscach bogatych w tlen (zwłaszcza zamkniętych) – prosimy o kontakt z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo. Projekt stroju obejmuje przykrycie wszystkich metalowych części, aby zapobiec powstawaniu iskier. Dlatego należy uważać, aby podczas noszenia nie odsłonić metalowych przedmiotów (na przykład przy noszeniu paska, upewnij się, że nie ma metalowej klamry). Upewnij się też, że strój zawsze zakrywa wszystkie ubrania pod spodem (np. gdy się pochylasz). Właściwości przewodności elektrostatycznej ubrań mogą być wpływane przez użytkowanie, konserwację oraz wszelkie zanieczyszczenia. Dlatego powinien regularnie sprawdzać swój strój lub zlecić mu sprawdzanie tych właściwości. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać ani zdejmować odzieży ochronnej podczas obsługi substancji łatwopalnych lub wybuchowych. Dysypatywna odzież ochronna elektrostatyczna przeznaczona jest do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (zob. EN 60079-10-1 oraz EN 60079-10-2), gdzie minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej nie jest mniejsza niż 0,016 mJ. Odzież ochronna z rozpraszaniem elektrostatycznym nie powinna być używana w atmosferze natlenionej ani w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1) bez wcześniejszej zgody odpowiedzialnego inżyniera ds. bezpieczeństwa. Wydajność elektrostatycznej dysypacji odzieży ochronnej może być wpływana przez zużycie, pranie oraz możliwe zanieczyszczenia. EN 14116:2015: Ostrzeżenie: Substancje o indeksie 1 stopią się i powstaną. Ten strój nigdy nie powinien mieć bezpośredniego kontaktu ze skórą, na przykład na szyi, nadgarstkach czy głowie. Materiał nie stanowi bariery przed płomieniami ani ciepłem. Dla ochrony przed ciepłem lub ogniem, ubranie to należy zawsze nosić na co najmniej EN 14116:2016 Index 2, Index 3 lub ISO 11612. Nici i elementy zamka nie są wykonane z materiałów ognioodpornych ani z materiałów ognioodpornych. Eine Verunreinigung mit brennbaren Substanzen kann die Flammschutzfunktion des Gewebes verringern oder beseitigen und kann entzünden. Dieses Kleidungsstück sollte regelmäßig und gemäß den Pflegehinweisen gereinigt werden und nach jeder Reinigung überprüft werden. EN 13034:2005: +A1:2009: Diese PSA bietet begrenzten Schutz gegen die Exposition gegenüber flüssigen Aerosolen, Nebel und leichtem Spritzen. Wenn Chemikalienspritzer versehentlich auf die Schutzkleidung landet, sollten Sie den Kontakt der Chemikalie mit Ihrer Haut vermeiden, wenn taking off the garments. Zapewnij osobne przekazanie poplamionej odzieży osobie odpowiedzialnej za jej konserwację, aby uniknąć kontaktu innych ubrań z chemikaliem. Osoba odpowiedzialna za konserwację podejmie niezbędne środki do odpowiedniego czyszczenia ubrań lub, jeśli to konieczne, do ich wymiany. Materiał spełnia wymagania normy EN 13034:2005, klasy ścierania 6, rozdarcie 4, rozciąganie 5, przebiecie 3 (klasy 1-6, najwyższe 6); klasa odpychająca i penetracyjna 3 z użyciem H2SO4, NaOH,

Butan-1-ol, O-ksylen (stopnie 1-3, 3. najwyższy). Właściwości tkaniny sprawdzono po 5 praniach.

Ogólne zastosowanie produktu: Aby zapewnić przewodność, wymagany jest kontakt między ubraniem a skórą użytkownika. Prosimy o to, by ubranie było noszone jak najczęściej zamknięte. Sprawdź ubranie pod kątem uszkodzeń przed każdym noszeniem. Regularne kontrole pod kątem uszkodzeń lub uszkodzenia ubrania (takich jak czy rozdarcia) prawdopodobnie zmniejszają jego ochronę. Zanieczyszczenie tkanek może zmniejszyć lub zniwelować funkcję ognioodporną tkaniny i może zapłonąć. Ten ubrań powinien być regularnie czyszczony zgodnie z instrukcjami pielęgnacyjnymi, a następnie sprawdzany po każdym praniu. Uwaga: Pranie w niższych temperaturach wydłuża żywotność ubrania. Żywotność ubrania zależy również od rodzaju i ilości używanego detergentu.

Uwaga:

Helmut Feldtmann GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem lub niewłaściwym użyciem tego ubrania lub nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących właściwej pielęgnacji i użytkowania.

Instrukcje przechowywania i utylizacji: Zawsze przechowuj produkt w czystym, suchym miejscu, najlepiej wolnym od kurzu i z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Wysokie temperatury, światło i kurz uszkadzają materiały i zmniejszają ich właściwości ochronne. Utylizacja produktów zależy od lokalnych przepisów.

Znaczenie znaczników:

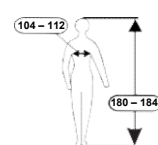
CE Znak CE potwierdza, że produkt spełnia obowiązujące wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425.



Symbol wskazuje, że informacje z fabryki należy odczytać przed użyciem.



Producent środków ochrony osobistej
Zegar daty pokazuje datę produkcji (miesiąc/rok).



Ikona rozmiaru pozwala wybrać odpowiedni rozmiar do ubrań.

SAFESTYLE®
CE 0598
EN ISO 20471:2013
+A1:2016
EN 343: 2019
EN ISO 14116:2015
Outer face index 1
inner face index 3
EN 1149-5:2018
EN 13034:2005
+ A1:2009
Notified Body:
SGS Fimko Ltd, Notifiedbody
No. 0598, Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Producent, adres kontaktowy w razie dodatkowych pytań:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Artículo: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Folleto informativo sobre equipos de protección individual (EPP) conforme al Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2016, Anexo II, sección 1.4 (referencia al Diario Oficial de la Unión Europea)

NOTA: Por favor, lea atentamente este folleto antes de usar equipo de protección personal. Debes incluir esta hoja informativa con CUALQUIER equipo de protección personal al enviarlo o entregarlo al destinatario. Para ello, esta hoja puede tocarse sin restricciones.

Esta prenda cumple con los estándares europeos:

W ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019, EN ISO 14116:2015 y EN 13034:2005+A1:2009, publicadas por el Comité Europeo de Normalización CEN, armonizadas por publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea, disponibles en DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nombre y dirección del organismo notificado que realizó la prueba de conformidad, asumió la responsabilidad del control de calidad y emitió el Certificado de Aprobación de Tipo de la UE: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia Número de identificación UE: 059

La declaración de conformidad de la UE está disponible en:

www.feldtmann.de/Declaraciones de conformidad

Composición material (sustancia):

98% poliéster, 2% carbono

Símbolos internacionales de cuidado:



Uso y tono de los pictogramas:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = área visible mínima: material de fondo y material reflectante (clase 3 es la clase más alta). En la etiqueta del seguro encontrarás la categoría de protección adecuada



EN 343: 2019

EN 343:2019: Efectos de la precipitación (por ejemplo, lluvia, copos de nieve), niebla y humedad del suelo Y = clase de impermeabilización, clase de impermeabilización (clases 1-4, clase más alta 4) Y = clase de resistencia al vapor de agua, clasificación de resistencia al vapor de agua (clases 1-4, clase más alta 4) R = Prenda lista probada en tiempo lluvioso, opcional. Si no está marcado: X

Nota: Tiempo de uso limitado según la siguiente tabla: La prenda tiene una resistencia al vapor de agua de Clase 1.

Temperatura	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Tiempo en minutos	60	75	100	240	ilimitado

Esta tabla se refiere al esfuerzo físico moderado M = 150 W/m², un humano normal, con una humedad relativa del 50% y velocidad del viento = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Este ukot está diseñado para prevenir descargas eléctricas electrostáticas. Esta protección de prendas no protege contra tensiones severas ni proporciona al usuario un entorno rico en oxígeno.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, publicado en el Diario Oficial de la Unión Europea el 11.12.2015. El coeficiente de propagación de la llama según la norma ISO 14116 tiene niveles de 1 a 3, véase etiqueta. Si X tiene un índice de 1: Lleva ropa con un índice de 1 debajo de la ropa con un índice de 2 o 3. La ropa de índice 1 no debe llevarse cerca de la piel. Crear en el material puede suponer un riesgo de quemaduras para el usuario.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: Este producto ofrece protección limitada contra la exposición a aerosoles líquidos, niebla y salpicaduras ligeras.

Restricción de uso: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: El efecto protector de advertencia no se produce cuando se abre la cerradura. Llevar otra ropa o ciertos accesorios o accesorios puede reducir la visibilidad. Asegúrate de que ninguna de estas zonas cubra las zonas reflectantes o fluorescentes. Si se producen cambios no autorizados (por ejemplo, mangas o piernas cortas) en esta prenda de alta visibilidad, la prenda ya no cumple con los estándares ISO 20471:2013 + A1:2016 y debe ser reemplazada por una nueva prenda de alta visibilidad. Por favor, inspeccione la prenda antes de cada uso para asegurarse de que esté en buen estado, sin manchas y sin defectos.

EN 343:2019: Si no se especifica el número máximo de ciclos de limpieza, el material ha sido probado tras 5 lavados. Si no, revisa el número máximo de ciclos de limpieza que aparece en la etiqueta de cuidado. Ten en cuenta que el número máximo de ciclos de limpieza no es el único factor asociado a la vida útil de una prenda. La duración del uso también depende del uso, mantenimiento, almacenamiento, etc. Si tiene alguna pregunta o inquietud, por favor contacte con su responsable de seguridad, proveedor o fabricante. El abrigo cumple con la norma EN 343 solo con las mangas puestas. El agua aún puede filtrarse por las cremalleras hacia la chaqueta. EN 1149-5:2018: Este equipo de protección individual debe llevarse además de la ropa completa (chaqueta + pantalones para eliminar cargas electrostáticas acumuladas) (por ejemplo, conforme a los requisitos de la EN1149-5). La conexión a tierra del portabebés es necesaria ya sea por los zapatos o por otro sistema adecuado (la resistencia entre la persona y el suelo debe ser inferior a 10 Ω). Esta ropa no es adecuada para llevar en lugares ricos en oxígeno (especialmente en los cerrados); por favor, contacte con la persona responsable de seguridad. El diseño del conjunto incluye cubrir todas las partes metálicas para evitar chispas. Por lo tanto, ten cuidado de no exponer objetos metálicos al llevarlos (por ejemplo, al llevar cinturón, asegúrate de que no haya hebilla metálica). Además, asegúrate de que el conjunto cubra siempre toda la ropa que hay debajo (por ejemplo, cuando te agaches). Las propiedades de conductividad electrostática de la ropa pueden verse afectadas por el uso, el mantenimiento y cualquier contaminación. Por lo tanto, deberías revisar regularmente tu conjunto o que lo revisen para ver si hay estas propiedades. Bajo ninguna circunstancia se debe abrir o quitar la ropa protectora al manipular sustancias inflamables o explosivas. La ropa protectora electrostática disipativa está destinada a usarse en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase EN 60079-10-1 y EN 60079-10-2), donde la energía mínima de ignición de una atmósfera explosiva no es inferior a 0.016 mJ. No se debe usar ropa protectora con disipación electrostática en una atmósfera oxigenada ni en la zona 0 (véase EN 60079-10-1) sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable. El rendimiento de disipación electrostática de la ropa protectora puede verse afectado por el desgaste, el lavado y la posible contaminación. EN 14116:2015: Advertencia: Las sustancias con índice 1 se derretirán y formarán. Este conjunto nunca debe tener contacto directo con la piel, por ejemplo en el cuello, las muñecas o la cabeza. El material no proporciona una barrera contra las llamas ni el calor. Para protegerse del calor o el fuego, esta prenda debe llevarse siempre con al menos EN 14116:2016 Índice 2, Índice 3 o ISO 11612. Las rosas y componentes del candado no están hechos de materiales ignífugos ni ignífugos. Eine Verunreinigung mit brennbaren Substanzen kann die Flammenschutzfunktion des Gewebes verringern oder beseitigen und kann entzünden. Dieses Kleidungsstück sollte regelmäßig und gemäß den Pflegehinweisen gereinigt werden und nach jeder Reinigung überprüft werden. EN 13034:2005: +A1:2009: Diese PSA bietet begrenzten Schutz gegen die Exposition gegenüber flüssigen Aerosolen, Nebel und leichtem Spritzen. Wenn Chemikalienspritzer versehentlich auf die Schutzkleidung landet, sollten Sie den Kontakt der Chemikalie mit Ihrer Haut vermeiden, wenn quitando las prendas. Asegúrate de que la ropa manchada se entregue por separado a la persona responsable de su mantenimiento para evitar que otra prenda entre en contacto con el químico. La persona responsable del mantenimiento tomará las medidas necesarias para limpiar correctamente la ropa o, si es necesario, para reemplazarla. El material cumple con los requisitos de la norma EN 13034:2005, clases de abrasión 6, desgarrado 4, tracción 5, punción 3 (cursos 1-6, 6 más alto); repulsiva y penetrante clase 3 con el uso de H2SO4, NaOH,

Butano-1-ol, O-xileno (grados 1-3, 3º más alto). Las propiedades de la tela se comprobaron tras 5 lavados.

Aplicación general del producto: Es necesario el contacto entre la ropa y la piel del usuario para garantizar la conductividad. Por favor, lleva la prenda cerrada tan a menudo como sea posible. Inspecciona la prenda antes de cada uso. Las inspecciones regulares para detectar daños o daños en la ropa (como desgarros) probablemente reducirán su protección. La contaminación de tejidos puede reducir o anular la función retardante de llama de la tela y puede incendiarse. Esta prenda debe limpiarse regularmente según las instrucciones de cuidado y luego revisarse tras cada lavado. Nota: Lavar a temperaturas más bajas prolonga la vida útil de la prenda. La vida útil de una prenda también depende del tipo y la cantidad de detergente utilizado.

Nota:

Helmut Feldtmann GmbH no se hace responsable de daños causados por el uso o mal uso de esta prenda o por no seguir las instrucciones de cuidado y uso adecuados.

Instrucciones de almacenamiento y eliminación: Guarda siempre el producto en un lugar limpio y seco, preferiblemente libre de polvo y alejado de la luz solar directa. Las altas temperaturas, la luz y el polvo dañan los materiales y reducen sus propiedades protectoras. La eliminación de los productos depende de la normativa local.

Significado de las etiquetas:

La marca CE confirma que el producto cumple con los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425.



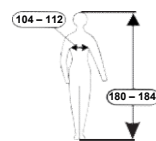
Symbol indica que la información de fábrica debe leerse antes de su uso.



Fabricante de equipos de protección individual



El reloj de fecha muestra la fecha de fabricación (mes/año).



El icono de talla te permite elegir la talla adecuada para tu ropa.



Fabricante, dirección de contacto para preguntas adicionales:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Item: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Folheto informativo sobre equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016, Anexo II, secção 1.4 (referência ao Diário Oficial da União Europeia)

NOTA: Por favor, leia este livreto com atenção antes de usar equipamento de proteção individual. Deve incluir esta folha informativa com QUALQUER equipamento de proteção individual ao enviá-lo ou entregá-lo ao destinatário. Para tal, esta folha pode ser tocada sem restrições.

Esta peça cumpre os padrões europeus:

W ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019, EN ISO 14116:2015 e EN 13034:2005+A1:2009, publicadas pelo Comité Europeu de Normalização CEN, harmonizadas por publicação no Jornal Oficial da União Europeia, disponível na DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nome e morada do organismo notificado que realizou o teste de conformidade, assumiu a responsabilidade pela garantia de qualidade e emitiu o Certificado de Aprovação de Tipo da UE: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia Número de identificação UE: 059

A declaração de conformidade da UE está disponível em:

www.feldtmann.de/Declarações de Conformidade

Composição do material (substância):

98% poliéster, 2% carbono

Simbolos Internacionais de Cuidado:



Uso e tom dos pictogramas:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016



EN 343:2019

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = área mínima visível: material de fundo e material refletor (a classe 3 é a classe mais elevada). No rótulo do seguro encontrará a categoria de proteção adequada

EN 343:2019: Efeitos da precipitação (por exemplo, chuva, flocos de neve), nevoeiro e humidade do solo Y = classe de impermeabilização, classe de impermeabilização (classes 1-4, classe máxima 4) Y = classe de resistência a vapor de água, classificação de resistência a vapor de água (classes 1-4, classe mais alta)

4) R = Vestuário pronto testado em tempo chuvoso, opcional. Se não assinalado: X

Nota: Tempo de uso limitado segundo a tabela seguinte: A peça tem resistência a vapor de água Classe 1.

Temperatura	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Tempo em	60	75	100	240	Unlimited

Esta tabela refere-se ao esforço físico moderado M = 150 W/m², um humano normal, com humidade relativa de 50% e velocidade do vento = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Este ukot foi concebido para prevenir choques elétricos eletrostáticos. Esta proteção da peça não protege contra tensões severas nem proporciona ao utilizador um ambiente rico em oxigénio.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, publicado no Jornal Oficial da União Europeia a 11.12.2015. O coeficiente de propagação da chama, segundo a EN ISO 14116, tem níveis de 1 a 3, ver rótulo. Se X tiver um índice 1: Use roupas com índice 1 por baixo da roupa com índice 2 ou 3. A roupa de índice 1 não deve ser usada perto da pele. Criar no material pode resultar em risco de queimaduras para o utilizador.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: Este produto oferece proteção limitada contra a exposição a aerossóis líquidos, névoa e salpicos leves.

Restrição de uso: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: O efeito de proteção de aviso não ocorre quando a fechadura é aberta. Usar outras roupas ou certos acessórios ou acessórios pode reduzir a visibilidade. Certifique-se de que nenhuma destas áreas cobre as áreas refletoras ou fluorescentes. Se ocorrerem alterações não autorizadas (por exemplo, mangas ou pernas curtas) nesta peça de alta visibilidade, a peça deixou de cumprir os padrões ISO 20471:2013 + A1:2016 e terá de ser substituída por uma nova peça de alta visibilidade. Por favor, inspecione a peça antes de cada utilização para garantir que está em boas condições, sem manchas e sem defeitos.

EN 343:2019: Se o número máximo de ciclos de limpeza não for especificado, o material foi testado após 5 lavagens. Se não, verifique o número máximo de ciclos de limpeza listados na etiqueta de cuidados. Note que o número máximo de ciclos de limpeza não é o único fator associado à vida útil de uma peça. A duração do uso também depende do uso, manutenção, armazenamento, etc. Se tiver alguma dúvida ou preocupação, por favor contacte o seu responsável de segurança, fornecedor ou fabricante. O casaco cumpre a norma EN 343 apenas com as mangas presas. A água ainda pode infiltrar-se pelos fechos para dentro do casaco. EN 1149-5:2018: Este equipamento de proteção individual deve ser usado além da roupa completa (casaco + calças para remover cargas eletrostáticas acumuladas) (por exemplo, de acordo com os requisitos da EN1149-5). O aterramento do suporte é exigido quer pelos sapatos, quer por outro sistema adequado (a resistência entre a pessoa e o chão deve ser inferior a 10 Ω). Estas roupas não são adequadas para uso em locais ricos em oxigénio (especialmente os fechados) – por favor, contacte a pessoa responsável pela segurança. O design do fato inclui cobrir todas as partes metálicas para evitar faíscas. Por isso, tenha cuidado para não expor objetos metálicos ao usá-los (por exemplo, ao usar um cinto, certifique-se de que não há fivela metálica). Além disso, certifique-se de que a roupa cobre sempre toda a roupa por baixo (por exemplo, quando te inclinas). As propriedades de condutividade eletrostática das roupas podem ser afetadas pelo uso, manutenção e qualquer contaminação. Por isso, deve verificar regularmente a sua roupa ou mandá-la verificar para estas propriedades. Em nenhuma circunstância deve ser aberta ou removida a roupa de proteção ao manipular substâncias inflamáveis ou explosivas. A roupa protetora eletrostática dissipativa foi concebida para ser usada nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2), onde a energia mínima de ignição de uma atmosfera explosiva não é inferior a 0.016 mJ. Roupas de proteção com dissipação eletrostática não devem ser usadas numa atmosfera oxigenada ou na zona 0 (ver EN 60079-10-1) sem a aprovação prévia do engenheiro de segurança responsável. O desempenho de dissipação eletrostática da roupa de proteção pode ser afetado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação. EN 14116:2015: Aviso: Substâncias com índice 1 derreterão e formarem-se. Este conjunto nunca deve ter contacto direto com a pele, por exemplo, no pescoço, pulsos ou cabeça. O material não oferece uma barreira contra chamas ou calor. Para proteção contra calor ou fogo, esta peça deve ser sempre usada com pelo menos as normas EN 14116:2016 Índice 2, Índice 3 ou ISO 11612. As roscas e componentes da fechadura não são feitos de materiais ignífugos nem de materiais ignífugos. Eine Verunreinigung mit brennbaren Substanzen kann die Flammenschutzfunktion des Gewebes verringern oder beseitigen und kann entzünden. Dieses Kleidungsstück sollte regelmäßig und gemäß den Pflegehinweisen gereinigt werden und nach jeder Reinigung überprüft werden. EN 13034:2005: +A1:2009: Diese PSA bietet begrenzten Schutz gegen die Exposition gegenüber flüssigen Aerosolen, Nebel und leichtem Spritzen. Wenn Chemikalienspritzer versehentlich auf die Schutzkleidung landet, sollten Sie den Kontakt der Chemikalie mit Ihrer Haut vermeiden, wenn a tirar as roupas. Certifique-se de que a roupa manchada é entregue separadamente à pessoa responsável pela sua manutenção para evitar que outras peças entrem em contacto com o químico. A pessoa responsável pela manutenção tomará as medidas necessárias para limpar devidamente a roupa ou, se necessário, substituí-la. O material cumpre os requisitos da EN 13034:2005, classes de abrasão 6, rasgão 4, tração 5, perfuração 3 (do 1.º ao 6.º ano, mais alto 6); repulsiva e penetrante classe 3 com o uso de H2SO4, NaOH,

Butano-1-ol, O-xileno (1.º-3.º ano, 3.º mais alto). As propriedades do tecido foram verificadas após 5 lavagens.

Aplicação Geral do Produto: É necessário contacto entre a roupa e a pele do utilizador para garantir a condutividade. Por favor, use a peça fechada sempre que possível. Inspeção a peça de roupa para danos antes de cada uso. Inspeções regulares para danos ou danos na roupa (como rasgos) provavelmente reduzirão a sua proteção. A contaminação dos tecidos pode reduzir ou anular a função retardante de chama do tecido e pode incendiar-se. Esta peça deve ser limpa regularmente de acordo com as instruções de cuidados e depois verificada após cada lavagem. Nota: Lavar a temperaturas mais baixas prolonga a vida útil da peça. A vida útil de uma peça também depende do tipo e da quantidade de detergente utilizado.

Nota:

A Helmut Feldtmann GmbH não se responsabiliza por danos causados pelo uso ou uso indevido desta peça ou por não seguir as instruções de cuidado e uso adequados.

Instruções de armazenamento e eliminação: Guarde sempre o produto num local limpo e seco, preferencialmente livre de pó e longe da luz solar direta. Temperaturas elevadas, luz e pó danificam materiais e reduzem as suas propriedades protetoras. A eliminação dos produtos depende das regulamentações locais.

Significado das etiquetas:

A marca CE confirma que o produto cumpre os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425.



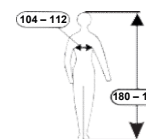
O Symbol indica que a informação da fábrica deve ser lida antes do uso.



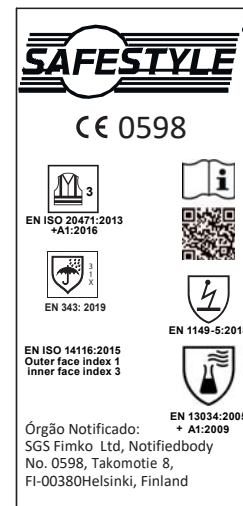
Fabricante de Equipamentos de Proteção Individual



O relógio de data mostra a data de fabrico (mês/ano).



O ícone do tamanho permite-lhe escolher o tamanho certo para a sua roupa.



Fabricante, morada de contacto para questões adicionais:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Articolo: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Opuscolo informativo sugli strumenti di protezione individuale (DPI) in conformità con il Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016, Allegato II, sezione 1.4 (riferimento al Diario Ufficiale dell'Unione Europea)

NOTA: Si prega di leggere attentamente questo opuscolo prima di utilizzare dispositivi di protezione individuale. Devi includere questa scheda informativa con QUALSIASI dispositivo di protezione individuale quando lo invii o consegna al destinatario. A tal fine, questo foglio può essere suonato senza restrizioni.

Questo capo rispetta gli standard europei:

W ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019, EN ISO 14116:2015 e EN 13034:2005+A1:2009, pubblicate dal Comitato Europeo per la Normalizzazione CEN, armonizzate tramite pubblicazione sul Journal Ufficiale dell'Unione Europea, disponibili presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de

Nome e indirizzo dell'ente notificato che ha eseguito il test di conformità, ha assunto la responsabilità della qualità e ha rilasciato il Certificato di Approvazione di Tipo UE: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia Numero di identificazione UE: 059

La dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile su:

www.feldtmann.de/Dichiarazioni di Conformità

Composizione del materiale (sostanza):

98% poliestere, 2% carbonio

Simboli internazionali di cura:



Uso e tono dei pittogrammi:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = area minima visibile: materiale di fondo e materiale riflettente (la classe 3 è la classe più alta). Sull'etichetta assicurativa troverai la categoria di protezione appropriata



EN 343: 2019

EN 343:2019: Effetti delle precipitazioni (ad esempio pioggia, fiocchi di neve), nebbia e umidità del suolo Y = classe impermeabilizzazione, classe impermeabilizzazione (classi 1-4, classe massima 4) Y = classe di resistenza al vapore acqueo, classificazione di resistenza al vapore acqueo (classi 1-4, classe più alta

4) R = Capo pronto testato in condizioni di pioggia, opzionale. Se non contrassegnato: X

Nota: Tempo di utilizzo limitato secondo la seguente tabella: Il capo ha una resistenza al vapore acqueo di Classe 1.

Temperatura	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Tempo in minuti	60	75	100	240	illimitato

Questa tabella si riferisce allo sforzo fisico moderato M = 150 W/m², un essere umano normale, con umidità relativa del 50% e velocità del vento = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Questo ukot è progettato per prevenire le scosse elettriche elettrostatiche. Questa protezione non protegge da forti tensioni né fornisce all'incarica un ambiente ricco di ossigeno.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, pubblicato sul Journal Ufficiale dell'Unione Europea il 11.12.2015. Il coefficiente di propagazione della fiamma secondo EN ISO 14116 ha livelli da 1 a 3, vedi etichetta. Se X ha un indice di 1: indossa abiti con indice di 1 sotto i vestiti con indice di 2 o 3. Abbigliamento indice 1 non deve essere indossato vicino alla pelle. La creazione nel materiale può comportare un rischio di ustioni per l'utilizzatore.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: Questo prodotto offre una protezione limitata contro l'esposizione a aerosol liquidi, nebbia e schizzi leggeri.

Restrizione d'uso: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: L'effetto protettivo di avvertimento non si verifica quando la serratura viene aperta. Indossare altri vestiti o alcuni accessori o accessori può ridurre la visibilità. Assicurati che nessuna di queste aree copra quelle riflettenti o fluorescenti. Se si verificano modifiche non autorizzate (ad esempio maniche o gambe corte) a questo capo ad alta visibilità, il capo non rispetta più gli standard ISO 20471:2013 + A1:2016 e deve essere sostituito con un nuovo capo ad alta visibilità. Si prega di ispezionare il capo prima di ogni utilizzo per assicurarsi che sia in buone condizioni, senza macchie e privo di difetti.

EN 343:2019: Se il numero massimo di cicli di pulizia non è specificato, il materiale è stato testato dopo 5 lavaggi. In caso contrario, controlla il numero massimo di cicli di pulizia indicati sull'etichetta di cura. Si prega di notare che il numero massimo di cicli di pulizia non è l'unico fattore associato alla durata di un capo. La durata dell'uso dipende anche da utilizzo, manutenzione, stoccaggio, ecc. Se hai domande o dubbi, contatta il tuo responsabile della sicurezza, il fornitore o il produttore. Il cappotto rispetta lo standard EN 343 solo con le maniche attaccate. L'acqua può ancora filtrare attraverso le cerniere nella giacca. EN 1149-5:2018: Questo equipaggiamento di protezione individuale deve essere indossato in aggiunta all'abbigliamento completo (giacca + pantaloni per rimuovere le cariche elettrostatiche accumulate) (ad esempio in conformità con i requisiti della EN1149-5). La messa a terra del portatore è richiesta o dalle scarpe o da un altro sistema adatto (la resistenza tra la persona e il terreno deve essere inferiore a 10 Ω). Questi vestiti non sono adatti per essere indossati in luoghi ricchi di ossigeno (soprattutto quelli chiusi) – si prega di contattare la persona responsabile della sicurezza. Il design dell'outfit prevede la copertura di tutte le parti metalliche per prevenire scintille. Pertanto, fai attenzione a non esporre oggetti metallici quando li indossi (ad esempio, quando indossi una cintura, assicurati che non ci sia fibbia metallica). Inoltre, assicurati che l'outfit copra sempre tutti i vestiti sottostanti (ad esempio quando ti pieghi). Le proprietà di conducibilità elettrostatica dei vestiti possono essere influenzate dall'uso, dalla manutenzione e da qualsiasi contaminazione. Pertanto, dovresti controllare regolarmente il tuo outfit o farlo controllare per queste proprietà. In nessun caso devono essere aperti o rimossi indumenti protettivi durante la maneggiatura di sostanze infiammabili o esplosive. L'indumento protettivo elettrostatico dissipativo è destinato a essere indossato nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedi EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2), dove l'energia minima di accensione di un'atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ. Indumenti protettivi con dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in un'atmosfera ossigenata o nella zona 0 (vedi EN 60079-10-1) senza la preventiva approvazione dell'ingegnere di sicurezza responsabile. Le prestazioni di dissipazione elettrostatica dell'abbigliamento protettivo possono essere influenzate dall'usura, dal lavaggio e da una possibile contaminazione. EN 14116:2015: Avviso: Le sostanze con indice 1 si scioglieranno e si formeranno. Questo abbigliamento non dovrebbe mai avere un contatto diretto con la pelle, ad esempio sul collo, i polsi o la testa. Il materiale non rappresenta una barriera contro fiamme o calore. Per protezione dal calore o dal fuoco, questo capo deve essere indossato con almeno EN 14116:2016 Indice 2, Indice 3 o ISO 11612. Le filettature e i componenti della serratura non sono realizzati in materiali ignifughi o ignifughi. Eine Verunreinigung mit brennbaren Substanzen kann die Flammenschutzfunktion des Gewebes verringern oder beseitigen und kann entzünden. Dieses Kleidungsstück sollte regelmäßig und gemäß den Pflegehinweisen gereinigt werden und nach jeder Reinigung überprüft werden. EN 13034:2005: +A1:2009: Diese PSA bietet begrenzten Schutz gegen die Exposition gegenüber flüssigen Aerosolen, Nebel und leichtem Spritzen. Wenn Chemikalienspritzer versehentlich auf die Schutzkleidung landet, sollten Sie den Kontakt der Chemikalie mit Ihrer Haut vermeiden, wenn togliendo i vestiti. Assicurati che i vestiti macchiati vengano consegnati separatamente alla persona responsabile della loro manutenzione, per evitare che altri capi entrino in contatto con la sostanza chimica. La persona responsabile della manutenzione prenderà le misure necessarie per pulire correttamente i vestiti o, se necessario, sostituirli. Il materiale soddisfa i requisiti EN 13034:2005, classi di abrasione 6, strappo 4, trazione 5, perforazione

3 (classi 1-6, massimo 6); repulsiva e penetrante classe 3 con l'uso di H2SO4, NaOH, Butano-1-olo, O-xilene (classi 1-3, terzo più alto). Le proprietà del tessuto sono state controllate dopo 5 lavaggi.

Butano-1-olo, O-xilene (classi 1-3, terzo più alto). Le proprietà del tessuto sono state controllate dopo 5 lavaggi.

Applicazione generale del prodotto: è necessario il contatto tra i vestiti e la pelle dell'utente per garantire la conducibilità. Per favore, indossa il capo chiuso il più spesso possibile. Ispeziona il capo per eventuali danni prima di ogni indossazione. Ispezioni regolari per eventuali danni o danni ai vestiti (come strappi) probabilmente ne ridurranno la protezione. La contaminazione dei tessuti può ridurre o annullare la funzione ignifugo del tessuto e può prendere fuoco. Questo indumento dovrebbe essere pulito regolarmente secondo le istruzioni di cura e poi controllato dopo ogni lavaggio. Nota: Il lavaggio a temperature più basse prolunga la vita del capo. La durata di un indumento dipende anche dal tipo e dalla quantità di detersivo utilizzato.

Nota:

Helmut Feldtmann GmbH non si assume la responsabilità per danni causati dall'uso o dall'uso improprio di questo indumento o dalla mancata osservanza delle istruzioni per la corretta cura e utilizzo.

Istruzioni per la conservazione e lo smaltimento: conserva sempre il prodotto in un luogo pulito e asciutto, preferibilmente privo di polvere e lontano dalla luce solare diretta. Alte temperature, luce e polvere danneggiano i materiali e ne riducono le proprietà protettive. Lo smaltimento dei prodotti dipende dalle normative locali.

Significato dei tag:

Il marchio CE conferma che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425.



Symbol indica che le informazioni provenienti dalla fabbrica devono essere lette prima dell'uso.



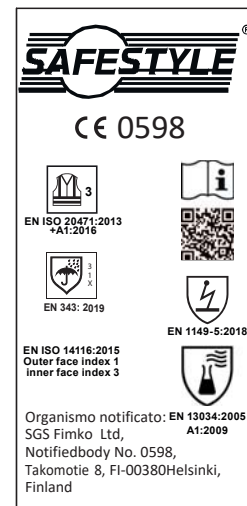
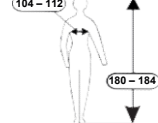
Produttore di dispositivi di protezione individuale



L'orologio con data indica la data di fabbricazione (mese/anno).



L'icona della taglia ti permette di scegliere la taglia giusta per i tuoi



Produttore, indirizzo di contatto per ulteriori domande: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Artikel: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av 9 mars 2016, bilaga II, avsnitt 1.4. (Referens i Europeiska unionens officiella tidskrift)

VARNING: Vänligen läs denna informationsbroschyr noggrant innan du använder skyddsutrustningen. Du är skyldig att bifoga detta informationsblad tillsammans med ALL personlig skyddsutrustning när du lämnar över det eller lämna över det till mottagaren. För detta ändamål kan detta ark återges utan begränsning.

Detta plagg uppfyller europeiska standarder:

I ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, I ISO 20471:2013+A1:2016, I 343:2019, EN ISO 14116:2015 och EN 13034:2005+A1:2009, publicerade av CEN:s europeiska standardiseringskommitté, harmoniserade genom publicering i Europeiska unionens officiella tidskrift, tillgänglig från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Namn och adress på den anmälda instans som genomförde överensstämmelsebedömningen, tog ansvar för kvalitetskontrollen och utfärdade EU-typprovbeviset: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsingfors, Finland EU-identifikationsnummer: 059

EU:s konformitetsdeklaration finns på:

www.feldtmann.de/Konformitärserklæringen

Material- (tyg) sammansättning:

98 % polyester, 2 % kol

Internationella vårdsymboler:



Tillämpning och nyckel för



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 X = minsta yta av synligt material: bakgrundsmaterial och reflekterande material (klass 3 är den högsta klassen). Du kan hitta rätt skyddsklass på etiketten på din

EN ISO 20471:2013 + A1:2016



EN 343: 2019

EN 343:2019: Nederbördens effekt (t.ex. regn, snöflingor), dimma och markfuktighet Y = vattenresistensklass, klassificering av vattenresistens (klass 1–4, högsta klass 4) Y = vattenångebeständighetsklass, klassificering av vattenångebeständighet (klass 1–4, högsta klass 4) R = Regnstorm testad avslutad Plagg, valfritt. Om inte kryssat i: X

Varning: Begränsad bärtid enligt följande tabell: Kläderna har vattenångebeständighet av klass 1.

Temperatur	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Tid i minuter	60	75	100	240	utan begränsning

Denna tabell gäller för måttlig fysisk ansträngning M = 150 W/m², standardmänniska, vid 50 % relativ luftfuktighet och en vindhastighet va = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Detta plagg är utformat för att förhindra urladdningar av statisk elektricitet. Detta plagg skyddar inte mot huvudspänningar och erbjuder inte heller bäraren i syreberikade miljöer.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, publicerad i Europeiska unionens officiella tidskrift den 11.12.2015 Flampridningsindexet för EN ISO 14116 har nivåer från 1 till 3, se etikett. Om X är index 1: plagg med index 2 eller 3 ska bäras under plagget med index 1. Index 1-plagg ska inte bäras intill huden. Att bilda ett håll i materialet kan innebära risk för brännskador på transportören.



EN 13034:2005 + A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: Denna produkt erbjuder begränsat skydd mot exponering för flytande aerosoler, dimma och lätt stänk.

Begränsning av användning: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Den skyddande varningseffekten ges inte om det stängda objektet slits öppet. Att bära andra plagg eller viss utrustning eller accessoarer kan minska synligheten. Se till att inget av detta täcker de reflekterande eller fluorescerande områdena. Om obehöriga ändringar (t.ex. förkortande ärmar eller ben) tillverkas till högsynliga plagget, uppfyller plagget inte längre EN ISO 20471:2013 + A1:2016 och måste ersättas med ett nytt högsynligt plagg. Vänligen kontrollera ditt plagg före varje användning för att säkerställa att det är i gott skick, inte smutsigt och utan några defekter.

EN 343:2019: Om det maximala antalet rengöringscykler inte anges har materialet testats efter 5 tvättar. Annars bör du kontrollera det maximala antalet rengöringscykler som anges på vårdetiketten. Observera att det maximala antalet rengöringscykler inte är den enda faktorn som rör plaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring med mera. Om du har frågor eller tvivel, vänligen kontakta den ansvarige för säkerheten, leverantören eller producenten. Jackan uppfyller EN 343 endast med ärmarna påsatta. Vattnet kan fortfarande tränga in i jackan genom dragkedjorna på dragkedjan. Genom att ta av ärmarna ger jackan inte längre skydd mot regn.

EN 1149-5:2018: Denna personliga skyddsutrustning måste bäras utöver en full outfit (jacka + byxor för att avlägsna ackumulerade elektrostatiska laddningar (t.ex. efterlevnad EN1149-5). Jordning av bäraren krävs antingen av skorna eller av annat lämpligt system (motståndet mellan personen och marken måste vara under 10 Ω om man bär lämpliga skor). Dessa kläder är inte lämpliga att bäras i syrerika områden (särskilt förseglade områden) – vänligen kontakta den person som ansvarar för säkerheten i sådana fall. Designen av dräkten har möjliggjort skydd för alla metalldelar för att undvika gnistor som bildas. Du måste därför se till att inga metalldelar är exponerade när du bär den (t.ex. när du bär ett bälte, se till att den inte har ett metallspänne). Se också till att outfiten täcker alla kläder under under alla omständigheter (till exempel när du böjer dig framåt). Klädernas elektrostatiska ledningsegenskaper kan påverkas av dess användning, underhåll och eventuell kontaminering. Du bör därför kontrollera din outfit eller låta den kontrolleras för dessa fastigheter regelbundet. Under inga omständigheter får skyddskläderna öppnas eller tas av under explosiv eller brandfarlig miljö eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Elektrostatisk dissipativ skyddsklädsel är avsedd att bäras i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 och EN 60079-10-2) där den minsta tändenergin för någon explosiv atmosfär inte är mindre än 0 016 mJ. Elektrostatisk dissipativ skyddsklädsel får inte användas i syreberikade atmosfärer eller i Zon 0 (se EN 60079-10-1) utan föregående godkännande från ansvarig säkerhetsingenjör. Den elektrostatiska dissipativa effekten hos de elektrostatisk dissipativa skyddskläderna kan påverkas av slitage, tvätt och möjlig kontaminering.

EN 14116:2015: Varning: Index 1-tyger kommer att smälta och håll kommer att bildas. Detta plagg får aldrig vara i direkt kontakt med huden, t.ex. i nacke, handled och huvud. Materialet utgör inte en flam- eller termisk barriär. För värme- eller flamskydd måste detta plagg alltid bäras över minst EN 14116:2016 index 2, index 3 eller ISO 11612 plagg. Gångorna och dragkedjans komponenter är inte gjorda av flamskyddsmaterial och kan brännas om de utsätts för värme och låga. Kontaminering med brandfarliga ämnen kan minska eller eliminera tygets flamskyddsförmåga och kan antändas. Detta plagg bör rengöras regelbundet och enligt skötselinformationen och kontrolleras efter varje rengöring.

EN 13034:2005: +A1:2009: Denna skyddsutrustning erbjuder begränsat skydd mot exponering för flytande aerosoler, dimma och lätt stänk. Om kemiska stänk av misstag hamnar på skyddsplaggen, undvik kontakt med huden när du tar av kläderna. Se till separat leverans av de fläckiga kläderna till den som ansvarar för underhållet för att undvika kontakt mellan andra kläder och kemikalien. Den som ansvarar för underhållet vidtar nödvändiga åtgärder för att rengöra kläderna ordentligt eller vid behov byta ut dem. Material uppfyller kraven i EN 13034:2005, klassar slipning 6, rivning 4, dragkraft 5, punktering 3 (klasserna 1–6, högsta 6); repulsions- och penetrationsklass 3 med H₂SO₄, NaOH,

Butan-1-ol, O-Xylen (klass 1-3, högsta 3). Tygets egenskaper har testats efter 5 tvättcykler.

Generell produktanvändning:

För att säkerställa ledningsförmåga är kontakt mellan plagget och bärarens hud nödvändig. Var vänlig se till att plagget bärs stängt så mycket som möjligt. Kontrollera plagget för skador innan varje användning. Regelbundna kontroller av skador, skador på plagget (t.ex. hål och revor) kommer sannolikt att minska skyddet det ger. Kontaminering med ämnen kan minska eller eliminera dukens flamskyddsförmåga och kan antändas. Detta plagg bör rengöras regelbundet och enligt skötselinformationen och kontrolleras efter varje rengöring. Observera: tvätt vid lägre temperaturer förbättrar plaggets livslängd. Plaggets livslängd påverkas också av vilken typ och mängd tvättmedel som används.

Ansvarsfriskrivning:

Helmut Feldtmann GmbH ansvarar inte för skador som uppstår vid felaktig användning eller missbruk av detta plagg eller som ett resultat av bristande följt instruktioner om korrekt underhåll och användning.

Förvarings- och avfallshanteringsinstruktioner: Förvara alltid produkten ren och torr, helst dammfri och borta från direkt solljus. Höga temperaturer, ljus och damm skadar materialet och minskar deras skyddande egenskaper. Avfallshantering av produkten beror på lokala regler.

Betydelser av markeringar:

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller tillämpliga krav i förordning (EU) 2016/425.



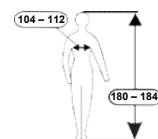
Symblen anger att tillverkningens information måste läsas innan användning.



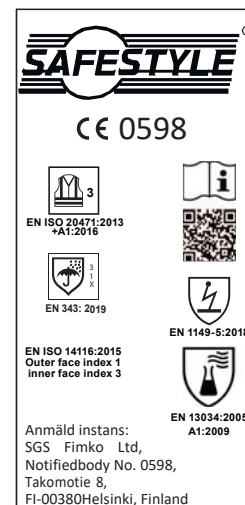
Tillverkare av skyddsutrustning



Datumklockan visar tillverkningsdatumet



Storlekssymbolen låter dig välja rätt storlek på dina kläder.



Tillverkare, kontaktadress för fler frågor:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Artikel: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) volgens Reglement (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en van de Raad van 9 maart 2016, Bijlage II, Sectie 1.4. (Referentie in het Officiële Tijdschrift van de Europese Unie)

WAARSCHUWING: Lees deze informatiefolder zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht deze informatiefolder bij ALLE persoonlijke beschermingsmiddelen bij te voegen wanneer u deze doorgeeft of aan de ontvanger overhandigt. Hiervoor kan dit blad zonder beperking worden gereproduceerd.

Dit kledingstuk voldoet aan Europese normen:

IN ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, IN ISO 20471:2013+A1:2016, IN 343:2019, EN ISO 14116:2015 en EN 13034:2005+A1:2009, uitgegeven door de CEN Europese Commissie voor Standaardisatie, geharmoniseerd door publicatie in het Officiële Tijdschrift van de Europese Unie, beschikbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn, www.dinmedia.de

Naam en adres van de aangewezen instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd, verantwoordelijkheid voor kwaliteitscontrole heeft genomen en het EU-type examencertificaat heeft uitgegeven: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland EU-identificatienummer: 059

De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiaal- (stof) samenstelling:

98% polyester, 2% koolstof

Internationale zorgsymbolen:



Toepassing en sleutel van de



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimale oppervlakte van zichtbaar materiaal: achtergrondmateriaal en reflecterend materiaal (klasse 3 is de hoogste klasse). Je kunt de juiste beschermingsklasse

+A1:2016



EN 343: 2019

EN 343:2019: Effect van neerslag (bijv. regen, sneeuwvlokken), mist en grondvocht Y = waterbestendigheidsklasse, classificatie van waterbestendigheid (klassen 1-4, hoogste klasse 4) Y = waterdampbestendigheidsklasse, classificatie van waterdampbestendigheid (klassen 1-4, hoogste klasse 4) R = Regenstorm getest voltooid kleding, optioneel. Als niet aangevinkt: X

Waarschuwing: Beperkte draagtijd volgens de volgende tabel:

De kleding heeft een waterdampbestendigheid van klasse 1.

Temperatuur	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Tijd in minuten	60	75	100	240	zonder beperking

Deze tabel geldt voor matige fysieke inspanning M = 150 W/m², standaardmens, bij 50% relatieve luchtvochtigheid en een windsnelheid v_a = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Dit kledingstuk is ontworpen om ontladingen van statische elektriciteit te voorkomen. Deze kledingbescherming beschermt niet tegen hoofdschokken en biedt ook geen bescherming voor de drager in zuurstofverrijkte omgevingen.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, gepubliceerd in het officiële tijdschrift van de Europese Unie op 11-12-2015De vlamverspreidingsindex van EN ISO 14116 heeft niveaus van 1 tot 3, zie label. Als X index 1 is: kledingstukken met index 2 of 3 moeten onder het item 1 gedragen worden. Index 1-kledingstukken mogen niet naast de huid worden gedragen. Het vormen van een gat in het materiaal kan het risico op



EN 13034:2005 + A1:2009

Beperking van gebruik: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Het beschermende waarschuwingseffect wordt niet gegeven als het dicht ding open wordt gedragen. Het dragen van andere kledingstukken of bepaalde uitrusting of accessoires kan de zichtbaarheid verminderen. Zorg ervoor dat geen van deze gebieden de reflecterende of fluorescerende gebieden bedekt. Als ongeoorloofde wijzigingen (bijv. waarbij mouwen of benen worden ingekort) worden gemaakt voor het kledingstuk met hoge zichtbaarheid, zal het kledingstuk niet langer voldoen aan EN ISO 20471:2013 + A1:2016 en moet worden vervangen door een nieuw kledingstuk met hoge zichtbaarheid. Controleer uw kledingstuk voor elk gebruik om zeker te zijn dat het in goede staat is, niet bevuild is en geen defecten.

EN 343:2019: Als het maximale aantal reinigingscycli niet wordt vermeld, is het materiaal na 5 wasbeurten getest. Controleer anders het maximale aantal reinigingscycli dat op het verzorgingslabel staat. Let op: het maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die te maken heeft met de levensduur van het kledingstuk. De levensduur hangt ook af van gebruik, onderhoud, opslag, enzovoort. Als u vragen of twijfels heeft, neem dan contact op met de verantwoordelijke persoon voor de veiligheid, de leverancier of de producent. Het jasje voldoet alleen aan EN 343 met de mouwen erbij. Het water kan nog steeds door de ritsen door de jas doordringen. Door de mouwen te verwijderen biedt de jas geen bescherming meer tegen regen.

EN 1149-5:2018: Deze persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen naast een volledige outfit (jas + broek om opgehoopte elektrostatische ladingen af te voeren (bijv. naleving van EN1149-5). Een aarding van de drager is vereist door de schoenen of door een ander geschikt systeem (de weerstand tussen persoon en grond moet onder de 10 Ω zijn door geschikt schoeisel te dragen). Deze kleding is niet geschikt om te dragen in zuurstofrijke gebieden (vooral afgesloten plekken) – neem in die gevallen contact op met de persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid. Het ontwerp van de outfit heeft voorzien in dekking van alle metalen onderdelen om het veroorzaken van vonken te voorkomen. Je moet er daarom op letten dat geen metalen elementen zichtbaar worden tijdens het dragen (bijvoorbeeld bij het dragen van een riem, zorg ervoor dat er geen metalen gesp op zit). Zorg er ook voor dat de outfit onder alle omstandigheden alle kleding bedekt (bijvoorbeeld bij het vooroverbuigen). De elektrostatische geleidingseigenschappen van de kleding kunnen worden beïnvloed door het gebruik, het onderhoud en eventuele besmetting. Je moet daarom je outfit regelmatig controleren of laten controleren voor die woningen. Onder geen enkele omstandigheid mag de beschermende kleding worden geopend of uitgetrokken in een explosieve of ontvlambare omgeving of bij het hanteren van brandbare of explosieve stoffen. Elektrostatische dissipatieve beschermende kleding is bedoeld om te worden gedragen in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 en EN 60079-10-2), waarin de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet lager is dan 0.016 mJ. Elektrostatische dissipatieve beschermende kleding mag niet worden gebruikt in zuurstofverrijkte atmosferen of in Zone 0 (zie EN 60079-10-1) zonder voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatische dissipatieve prestaties van de elektrostatische dissipatieve beschermende kleding kunnen worden beïnvloed door slijtage, witwassen en mogelijke besmetting.

EN 14116:2015: Warning: Index 1 fabrics will melt and holes will be formed. This garment must never be in direct contact with the skin, e.g. in the neck, wrist and head area. The material does not constitute a flame or thermal barrier. For heat or flame protection, this garment must always be worn over at least EN 14116:2016 index 2 or index 3 or ISO 11612 garments. The threads and zipper components are not made of flame retardant materials and may burn if exposed to heat and flame. Contamination with flammable substances may reduce or eliminate the flame retardant performance of the fabric and may ignite. This garment should be cleaned regularly and according to the care information and should be checked after every cleaning.

EN 13034:2005: +A1:2009: Deze PBM biedt beperkte bescherming tegen blootstelling aan vloeibare aerosolen, nevel en lichte spetters. Als chemische spatten per ongeluk op de beschermende kleding terechtkomen, vermijd dan contact van de chemische stof met je huid bij het uittrekken van de kleding. Zorg ervoor dat de bevlekte kleding apart wordt geleverd aan de persoon die verantwoordelijk is voor het onderhoud, om contact met andere kleding met de chemische stof te voorkomen. De verantwoordelijke voor het onderhoud zal de nodige maatregelen nemen voor een geschikte reiniging van de kleding of, indien nodig, voor het vervangen ervan. Het materiaal voldoet aan de eisen van EN 13034:2005, classificeert slijptijd 6, scheuren 4, trekkracht 5, punctie 3 (klassen 1-6, hoogste 6); afstotings- en penetratieklasse 3 met H2SO4, NaOH,

Butan-1-OL, O-Xyleen (klassen 1-3, hoogste 3). De eigenschappen van de stof zijn getest na 5 wasrondes.

Algemeen gebruik van producten: Om geleiding te garanderen, is contact tussen het kledingstuk en de huid van de drager noodzakelijk – sar. Zorg er alstublieft voor dat het kledingstuk zo veel mogelijk gesloten wordt gedragen. Controleer het kledingstuk op schade voor elk dragen. Regelmatige controles van schade, schade aan dit kledingstuk (bijvoorbeeld gaten en scheuren), zal waarschijnlijk de bescherming die het biedt verminderen. Verontreiniging met stoffen kan de vlamvertragende werking van de stof verminderen of elimineren en kan ontbranden. Dit kledingstuk moet regelmatig en volgens de verzorgingsinformatie worden schoongemaakt en na elke reiniging worden gecontroleerd. Let op: wassen bij lagere temperaturen verbetert de levensduur van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk wordt ook beïnvloed door het type en de hoeveelheid gebruikte wasmiddel.

Disclaimer:

Helmut Feldtmann GmbH is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of misbruik van dit kledingstuk of als gevolg van het niet opvolgen van instructies over correct onderhoud en gedrag.

Instructies voor opslag en verwijdering: Bewaar het product altijd schoon en droog, bij voorkeur stofvrij en uit directe zonlicht. Hoge temperaturen, licht en stof beschadigen de materialen en verminderen hun beschermende eigenschappen. De verwijdering van het product hangt af van lokale regelgeving.

Betekeningen van markeringen:

De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen van de Verordening (EU) 2016/425.



De symbool geeft aan dat de informatie van de fabriek vóór gebruik moet worden gelezen.



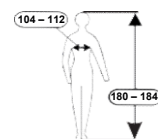
Fabrikant van PBM



De datumklok geeft de productiedatum (maand/jaar)



Het maatsymbool stelt je in staat de juiste maat van je kleding te kiezen.



CE 0598

EN ISO 20471:2013 +A1:2016

EN 343: 2019

EN ISO 14116:2015 Outer face index 1 inner face index 3

EN 1149-5:2018

EN 13034:2005 + A1:2009

Notified Body: SGS Fimko Ltd, Notifiedbody No. 0598, Takomotie 8, FI-00380Helsinki, Finland

Fabrikant, contactadres voor verdere vragen:
HELMUT FELDTMANN GmbH
 Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Artikel: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Informationsbrochure for personligt beskyttelsesudstyr (PPE) i henhold til forordning (EU) 2016/425 fra Europa-Parlamentet og Rådet af 9. marts 2016, bilag II, afsnit 1.4. (Reference i Den Europæiske Unions Officielle Tidsskrift)

ADVARSEL: Læs venligst denne informationsbrochure grundigt, før du bruger PPE. Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure sammen med ALT personligt beskyttelsesudstyr, når du giver den videre, eller aflevere den til modtageren. Til dette formål kan dette ark gengives uden begrænsning.

Dette beklædningsstykke opfylder europæiske standarder:

I ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, I ISO 20471:2013+A1:2016, I 343:2019, EN ISO 14116:2015 og EN 13034:2005+A1:2009, udgivet af CEN's europæiske standardiseringskomité, harmoniseret ved offentliggørelse i EU's officielle tidsskrift, tilgængelig fra DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Navn og adresse på den notificerede myndighed, som udførte overensstemmelsesvurderingen, tog ansvar for kvalitetssikring og udstedte EU-type-eksamenscertifikatet: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland EU identifikationsnummer: 059
EU's overensstemmelseserklæring kan findes på:
www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiale- (stof-) sammensætning:

98% polyester, 2% kulstof

Internationale plejesymboler:



Anvendelse og nøgle af piktogrammerne:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 X = minimum areal af synligt materiale: baggrundsmateriale og reflekterende materiale (Klasse 3 er den højeste klasse). Du kan finde den korrekte beskyttelsesklasse



EN 343: 2019

EN 343:2019: Nedbørseffekten (f.eks. regn, snefnug), tåge og jordfugtighed Y = vandmodstandsklasse, klassifikation af vandmodstand (Klasse 1–4, højeste klasse 4) Y = vanddampsbestandighedsklasse, klassifikation af vanddampsbestandighed (Klasser 1–4, højeste klasse 4) R = Regnstorm testet færdig Tøj, valgfrit. Hvis ikke markeret: X

Advarsel: Begrænset bæretid ifølge følgende tabel: Tøjet har en vanddamp-modstand af klasse 1.

Temperatur	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Tid i minutter	60	75	100	240	uden begrænsning

Denne tabel gælder for moderat fysisk anstrengelse M = 150 W/m², standardmand, ved 50% relativ luftfugtighed og en vindhastighed v = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Dette tøj er designet til at forhindre udladninger af statisk elektricitet. Denne beklædningsbeskyttelse beskytter ikke mod hovedspændinger og tilbyder heller ikke bæreren i iltberigede omgivelser.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, offentliggjort i Den Europæiske Unions officielle tidsskrift den 11.12.2015 Flammespredningsindekset for EN ISO 14116 har niveauer fra 1 til 3, se etiketten. Hvis X er indeks 1: beklædningsgenstande med indeks 2 eller 3 bør bæres under beklædningen med indeks 1. Index 1-beklædning bør ikke bæres tæt på huden. At danne et hul i materialet kan medføre risiko for



EN 13034:2005 + A1:2009

Brugsbegrænsning: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Den beskyttende advarselseffekt gives ikke, hvis lukkeobjektet slides åbent. At bære andet tøj eller bestemt udstyr eller tilbehør kan reducere synligheden. Sørg for, at ingen af disse dækker de reflekterende eller fluorescerende områder. Hvis uautoriserede ændringer (f.eks. forkortende ærmer eller ben) laves til det højsynlige beklædningsgenstand, vil beklædningen ikke længere opfylde EN ISO 20471:2013 + A1:2016 og skal erstattes med et nyt højsynligt beklædningsstykke. Inspicer venligst dit tøj før hver brug for at sikre, at det er i god stand, ikke snavset og uden fejl.

EN 343:2019: Hvis det maksimale antal rengøringscykluser ikke er angivet, er materialet testet efter 5 vaske. Ellers bedes du tjekke det maksimale antal rengøringscykluser, der står på plejeetiketten. Bemærk venligst, at det maksimale antal rengøringscykluser ikke er den eneste faktor, der vedrører tøjets levetid. Levetiden afhænger også af brug, vedligeholdelse, opbevaring osv. Hvis du har spørgsmål eller tvivl, bedes du kontakte den ansvarlige for sikkerheden, leverandøren eller producenten. Jakken opfylder kun EN 343 med ærmerne påsat. Vandet kan stadig trænge ind i jakken gennem lynlåsene. Ved at fjerne ærmerne giver jakken ikke længere beskyttelse mod regn.

EN 1149-5:2018: Dette personlige beskyttelsesudstyr skal bæres ud over et fuldt outfit (jakke + bukser for at fjerne ophobede elektrostatiske ladninger (f.eks. overholdelse EN1149-5). Jordforbindelse af bæreren kræves enten af skoene eller af et andet egnet system (modstanden mellem personen og jorden skal være under 10 Ω ved brug af passende fodtøj). Dette tøj er ikke egnet til brug i ilttrige områder (især forseglede områder) – kontakt venligst den ansvarlige person for sikkerheden i sådanne tilfælde. Designet af outfitet har givet dækning af alle metaldele for at undgå gnisterdannelse. Du skal derfor sørge for ikke at lade nogen metalelementer være eksponerede, når du bærer den (f.eks. når du har bælte på, skal du sikre dig, at den ikke har et metalspænde). Sørg også for, at outfitet dækker alt tøj under alle omstændigheder (for eksempel når du bøjer dig forover). Tøjets elektrostatiske ledningsegenskaber kan påvirkes af dets brug, vedligeholdelse og eventuelle forureninger. Du bør derfor tjekke dit outfit eller få det tjekket for disse ejendomme regelmæssigt. Under ingen omstændigheder må beskyttelsestøjet åbnes eller tages af, mens det befinder sig i en eksplosiv eller brandfarlig atmosfære eller ved håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj er beregnet til at blive båret i zonerne 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 og EN 60079-10-2), hvor den minimale antændelsesenergi for enhver eksplosiv atmosfære ikke er mindre end 0,016 mJ. Elektrostatisk dissipativt beskyttelsestøj må ikke anvendes i iltberigede atmosfærer eller i Zone 0 (se EN 60079-10-1) uden forudgående godkendelse fra den ansvarlige sikkerhedsingeniør. Den elektrostatisk dissipative ydeevne af det elektrostatisk dissipative beskyttelsestøj kan påvirkes af slid, vask og mulig forurening.

EN 14116:2015: Advarsel: Indeks 1-stoffer vil smelte, og der vil danne huller. Dette tøj må aldrig være i direkte kontakt med huden, f.eks. i nakken, håndleddet og hovedområdet. Materialet udgør ikke en flamme- eller termisk barriere. For varme- eller flammebeskyttelse skal dette tøj altid bæres over mindst EN 14116:2016 index 2 eller index 3 eller ISO 11612 beklædningsgenstande. Trådene og lynlåskomponenterne er ikke lavet af flammehæmmende materialer og kan brænde, hvis de udsættes for varme og flammer. Forurening med brandfarlige stoffer kan reducere eller eliminere tekstilens flammehæmmende egenskaber og kan antænde. Dette tøj bør rengøres regelmæssigt og i henhold til plejeinformationen og bør kontrolleres efter hver rengøring.

EN 13034:2005: +A1:2009: Dette PPE giver begrænset beskyttelse mod eksponering for flydende aerosoler, tåge og let sprøjt. Hvis kemisk sprøjt ved et uheld lander på beskyttelsestøjet, så undgå kontakt med din hud, når du tager tøjet af. Sørg for separat levering af det plettede tøj til den person, der er ansvarlig for vedligeholdelsen, for at undgå kontakt mellem andet tøj og kemikaliet. Den ansvarlige for vedligeholdelsen vil tage de nødvendige forholdsregler for en passende rengøring af tøjet eller, hvis nødvendigt, for at udskifte det. Materialet opfylder kravene i EN 13034:2005, klassificerer slid 6, slid 4, træk 5, gennemgang 3 (klasse 1-6, højeste 6); frastødnings- og gennemtrængningsklasse 3 med H2SO4, NaOH,

butan-1-ol, o-xylen (klasse 1-3, højeste 3). Stoffets egenskaber er blevet testet efter 5 vaskecykluser.

Generel produktbrug: For at sikre ledningsevne er kontakt mellem tøjet og bærersens hud nødvendig. Sørg venligst for, at tøjet bæres lukket så vidt muligt. Tjek tøjet for skader før hver brug. Regelmæssige tjek af skader, skader på dette tøj (f.eks. huller og revner), vil sandsynligvis mindske den beskyttelse, det giver. Forurening med stoffer kan reducere eller eliminere tekstilens flammehæmmende egenskaber og kan antænde. Dette tøj bør rengøres regelmæssigt og i henhold til plejeinformationen og bør kontrolleres efter hver rengøring. Bemærk: vask ved lavere temperaturer forbedrer tøjets levetid. Tøjets levetid påvirkes også af typen og mængden af vaskemiddel, der bruges.

Ansvarsfraskrivelse:

Helmut Feldtmann GmbH er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug eller misbrug af dette tøj eller som følge af manglende overholdelse af instruktioner vedrørende korrekt vedligeholdelse og slid.

Opbevarings- og bortskaffelsesinstruktioner: Opbevar altid produktet rent og tørt, helst støvfrit og væk fra direkte sollys. Høje temperaturer, lys og støv beskadiger materialerne og reducerer deres beskyttende egenskaber. Bortskaffelsen af produktet afhænger af lokale regler.

Betydninger af mærker:

CE-mærkningen certificerer, at produktet opfylder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425.



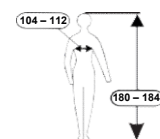
Symbolet angiver, at manuafaktorens information skal læses før brug.



Producent af PPE



Størrelsessymbolet giver dig mulighed for at vælge den rigtige størrelse på dit tøj.



The size symbol allows you to choose the right size of your clothing.

SAFESTYLE
CE 0598
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
EN 343: 2019
EN ISO 14116:2015 Outer face index 1 inner face index 3
EN 1149-5:2018
EN 13034:2005 + A1:2009
Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Producent, kontaktadresse for yderligere spørgsmål: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Artikkel: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Isikukaitsevahendite (IKV) infobrošüür vastavalt Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrusele (EL) 2016/425, lisa II, jaotis 1.4. (Viide Euroopa Liidu ametlikus ajakirjas)

HOIATUS: Palun lugege seda infolehte hoolikalt enne isikukaitsevahendite kasutamist. Te peate selle infovoldiku lisama KÕIKIDE isikukaitsevahenditega, kui seda edasi annate, või andma saajale. Selleks saab seda lehte piiranguteta paljundada.

See rõivas vastab Euroopa standarditele:

ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, ISO 20471:2013+A1:2016, 343:2019, EN ISO 14116:2015 ja EN 13034:2005+A1:2009, avaldatud CEN Euroopa Standardikomisjoni poolt, ühtlustatud avaldamisega Euroopa Liidu ametlikus ajakirjas, saadaval DIN Media GmbH-lt, 10787 Berliin, www.dinmedia.de

Teavitatud asutuse nimi ja aadress, kes viis läbi vastavushindamise, võttis enda kanda kvaliteedikontrolli eest ja väljastas EL-tüüpi eksamitunnistuse: SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsingi, Soome EL-i identifitseerimisnumber: 059

ELi vastavusdeklaratsiooni leiab aadressilt:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materjali (kanga) koostis:

98% polüester, 2% süsinik

Rahvusvahelise hoolduse sümbolid:



Piktogrammide rakendus ja vöti:



EN ISO 20471:2013 ESE.
+A1:2016



EN 343: 2019

Hoiatus: Piiratud kandmiseaeg vastavalt järgmisele tabelile: riietel on veeaurukindlus klass 1.

Temperatuur	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Aeg minutites	60	75	100	240	Piiranguteta

See tabel kehtib mõõduka füüsilise koormuse M = 150 W/m², tavaline inimene, 50% suhtelise õhuniiskuse juures ja tuulekiiruse va = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, avaldatud Euroopa Liidu ametlikus ajakirjas 11.12.2015 EN ISO 14116 leegi leviku indeks on vahemikus 1 kuni 3, vt silti. Kui X on indeks 1: indeks 2 või 3 rõivad tuleks kanda indeks 1 rõiva all. Index 1 rõivaid ei tohiks kanda naha kõrval. Materjali sisse augu tekkimine võib põhjustada kandja põletuste riski.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: See toode pakub piiratud kaitset vedelate aerosoolide, udu ja kerge pritsimise eest.

Kasutuspiirang: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Kaitsev hoiatus ei anta, kui klapi on lahti kantud. Muude riiete või teatud varustuse või aksessuaaride kandmine võib nähtavust vähendada. Veendu, et ükski neist ei kataks peegeldavaid ega fluorestseeruvaid alasid. Kui volitamata muudatused (nt lühendavad varrukad või säärid) on valmistatud kõrge nähtavusega rõivasteks, riietus ei vasta enam EN ISO 20471:2013 + A1:2016 standarditele ning tuleb asendada uue kõrge nähtavusega riideesemega. Palun kontrollige oma riideeset enne iga kasutuskorda, et veenduda, et see on heas seisukorras, mitte määratud ja ilma defektideta.

EN 343:2019: Kui maksimaalset puhastustsüklite arvu ei ole märgitud, on materjal testitud pärast 5 pesukorda. Vastasel juhul palun kontrollige hooldussildil märgitud maksimaalset puhastustsüklite arvu. Palun pange tähele, et maksimaalne puhastustsüklite arv ei ole ainus tegur, mis on seotud rõiva eluiga. Eluiga sõltub ka kasutusest, hooldusest, hoiustamisest jne. Kui teil on küsimusi või kahtlusi, võtke palun ühendust ohutuse eest vastutava isiku, tarnija või tootjaga. Jakk vastab EN 343-le ainult koos varrukatega. Vesi võib siiski jope läbi tõmblukude tungida. Varrukate eemaldamisega ei kaitse jakk enam vihma eest.

EN 1149-5:2018: Seda isikukaitsevahendit tuleb kanda koos täisvarustusega (jakk + püksid kogunenud elektrostaatiliste laengute eemaldamiseks (nt vastavus EN1149-5)). Kandja maandamine on vajalik kas jalanõude või muu sobiva süsteemi poolt (vastupanu inimese ja maa vahel peab olema alla 10 Ω sobivate jalatsite kandmisel). See riietus ei sobi kandmiseks hapnikurikastes piirkondades (eriti suletud kohtades) – palun võtke sellistel juhtudel ühendust ohutuse eest vastutava isikuga. Komplekti disain on võimaldanud kata kõik metallosad, et vältida sademete tekkimist. Seetõttu tuleb veenduda, et metallist elemendid ei jääks kandes nähtavale (nt vöö kandmisel veendu, et rihmal pole metallist panna). Samuti veendu, et riietus katab kõik riided all iga juhul (näiteks kummardudes). Riie elektrostaatiliselt juhtivusomadust mõjutavad selle kasutus, hooldus ja saastumine. Seetõttu pead oma riietust regulaarselt kontrollima või laskma seda nende omaduste jaoks kontrollida. Kaitseriietust ei tohi mingil juhul avada ega eemaldada plahvatusohtlikus või süttivas atmosfääris ega käsitseks süttivate või plahvatusohtlike ainetega. Elektrostaatiline dissipiivne kaitseriietus on mõeldud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 ja EN 60079-10-2, kus iga plahvatusatmosfääri minimaalne süttimisenergia ei ole väiksem kui 0,016 mJ). Elektrostaatiliselt dissipiivset kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud atmosfäärides ega tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1) ilma vastutava ohutusinseneri eelneva loata. Elektrostaatiliselt dissipiivse kaitseriietuse elektrosiitilist dissipiivset jõudlust võivad mõjutada kulumised, pesu ja võimalik saastumine.

EN 14116:2015: Hoiatus: Indeks 1 kangad sulavad ja tekivad augud. See riideese ei tohi kunagi olla otsees kontaktis nahaga, näiteks kaela, randme ja pea piirkonnas. Materjal ei moodusta leegi- ega soojusbarjääri. Kuuma- või leegikaitseks tuleb seda rõivast alati kanda vähemalt EN 14116:2016 indeks 2, indeks 3 või ISO 11612 rõivaste peal. Niidid ja luku komponendid ei ole valmistatud leegikindlastest materjalidest ning võivad kuumuse ja leegi käes põleda. Saastumine süttivate ainetega võib vähendada või kõrvaldada kanga leegiaeglustuse ja süttida. Seda riideeset tuleks regulaarselt puhastada vastavalt hooldusteabele ning kontrollida pärast iga puhastust.

EN 13034:2005: +A1:2009: See isikukaitsevahend pakub piiratud kaitset vedelate aerosoolide, udu ja kerge pritsimise eest. Kui keemiline pritsmed satub kogemata kaitseriieale, väldi kemikaali kokkupuudet nahaga, kui riiete seljast võtad. Tagage plekilise riiete eraldi toimetamine hoolduse eest vastutavale isikule, et vältida teiste riiete kokkupuudet kemikaaliga. Hoolduse eest vastutav isik võtab vajalikud meetmed riiete nõuetekohaseks puhastamiseks või vajadusel asendamiseks. Materjal vastab EN 13034:2005 nõuetele, klassid hõõrdumine 6, rebend 4, tõmbe 5, torke 3 (klass 1–6, kõrgeim 6); tõrjumise ja läbistamise klass 3 koos H2SO4, NaOH,

butan-1-ol, o-küleen (klassid 1-3, kõrgeim 3). Kangaomadusi on testitud pärast viit pesutsüklit.

Üldine toodete kasutamine:

Juhtivuse tagamiseks on vajalik kokkupuude riideeseme ja kandja naha vahel. Palun veenduge, et riideeset kantakse võimalikult palju suletuna. Kontrolli rõivast enne iga kandmist kahjustuste suhtes. Regulaarsed kahjustuste kontrollid, näiteks selle rõiva kahjustused (nt augud ja rebendid) vähendavad tõenäoliselt selle pakutavat kaitset. Saastumine ainetega võib vähendada või kõrvaldada kanga leegiaeglustuse ja süüdata. Seda riideeset tuleks regulaarselt puhastada vastavalt hooldusteabele ning kontrollida pärast iga puhastust. Märkus: madalamatel temperatuuridel pesemine parandab rõiva kasutust. Rõivaste kasutustega sõltub ka kasutatud pesuvahendi tüübist ja kogusest.

Vastutusest loobumine:

Helmut Feldtmann GmbH ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud selle rõivaste ebaõigest kasutamisest või väärkasutusest või juhiste eiramisest nõuetekohase hoolduse ja kulumise kohta.

Hoiustamise ja utiliseerimise juhised:

Hoia toodet alati puhtana ja kuivana, eelistatult tolmuvabalt ja eemal otsestest päikesevalgusest. Kõrged temperatuurid, valgus ja tolm kahjustavad materjale ning vähendavad nende kaitseomadusi. Toote utiliseerimine sõltub kohalikest regulatsioonidest.

Märgistuste tähendused:

CE-märgistus kinnitab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kehtivatele nõuetele.



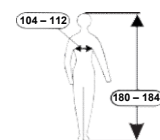
Sümbol näitab, et tootmise info tuleb enne kasutamist lugeda.



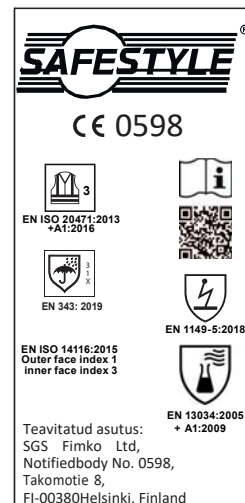
IKV-de tootja



Kuupäevakell näitab tootmiskuupäeva (kuu/aasta).



Suuruse sümbol võimaldab valida õige suuruse oma riietusele.



Tootja, kontaktaadress täiendavate küsimuste korral:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Artikkeli: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Henkilötietosuojavarusteiden (PPE) tiedotelehtinen Euroopan parlamentin ja neuvoston 9. maaliskuuta 2016 annetun asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti, liite II, kohta 1.4. (Viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

VAROITUS: Lue tämä tiedote huolellisesti ennen suojavarusteiden käyttöä. Sinun on liitettävä tämä tiedote MINKÄ TAHANSA henkilökohtaisen suojavarusteen kanssa luovuttaessasi sen tai luovuttamaan vastaanottajalle. Tätä varten tämä arkki voidaan toistaa ilman rajoituksia.

Tämä vaate täyttää eurooppalaiset standardit:

ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, ISO 20471:2013+A1:2016, 343:2019, EN ISO 14116:2015 ja EN 13034:2005+A1:2009, julkaissut CEN Euroopan standardisointikomitea, harmonisoitu julkaisemalla Euroopan unionin virallisessa lehdessä, saatavilla DIN Media GmbH:ltä, 10787 Berliini, www.dinmedia.de

Ilmoitetun tahon nimi ja osoite, joka suoritti vaatimustenmukaisuuden arvioinnin, otti vastuulleen laadunvarmistuksen ja myönsi EU-tyyppisen tarkastustodistuksen: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi EU-tunnistenumero: 059
EU:n yhdenmukaisuusjulistus löytyy osoitteesta:
www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiaalin (kankaan) koostumus:

98 % polyesteriä, 2 % hiiliä

Kansainväliset hoitosymbolit:



Piktogrammien käyttötarkoitukset ja avain:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = näkyvän materiaalin vähimmäispinta-ala: taustamateriaali ja heijastava materiaali (luokka 3 on korkein luokka). Voit löytää oikean suojaluokan etiketistäsi esine.



EN 343: 2019

EN 343:2019: Sateen vaikutus (esim. sade, lumihuuteleet), sumu ja maaperän kosteus Y = vedenkestävyysluokka, vedenkestävyyden luokitus (luokat 1–4, korkein luokka 4) Y = vesihöyrynestävyysluokka, vesihöyrynvastuksen luokitus (luokat 1–4, korkein luokka 4) R = Sadetesti päätynyt vaatteet, valinnainen. Jos ei tarkistettu: X

Varoitus: Rajoitettu käyttöaika seuraavan taulukon mukaan:

Vaatteilla on vesihöyrynestävyys luokka 1.

Lämpötila	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Aika minuuteissa	60	75	100	240	Ilman rajoituksia

Tämä taulukko koskee kohtuullista fyysistä rasitusta, M = 150 W/m², tavallinen mies, 50 % suhteellisella kosteudella ja tuulen nopeudella va = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Tämä vaate on suunniteltu estämään staattisen sähkön purkaukset. Tämä vaatesuoja ei suojaa pääjännitteiltä eikä tarjoa käyttäjälle happierikkaita ympäristöjä.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä 11.12.2015 EN ISO 14116:n liekin leviämisindeksi on tasot 1–3, katso etiketti. Jos X on indeksi 1: vaatteet, joissa on indeksi 2 tai 3, tulisi pukea indeksi 1 -vaatteen alla. Indeksi 1 -vaatteita ei tule pitää ihon vieressä. Reiän muodostaminen materiaaliin voi aiheuttaa kantajan palovammojen riskin.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: Tämä tuote tarjoaa rajallisen suojan nestemäisten aerosolien altistumiselta, sumulta ja kevyiltä roiskeilta.

Käyttörajoitus: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Suojaava varoitusvaikutus ei synny, jos lukko on auki. Muiden vaatteiden tai tiettyjen varusteiden tai asusteiden käyttäminen voi heikentää näkyvyyttä. Varmista, ettei mikään näistä peitä heijastavia tai loisteputkialueita. Jos luvatomat muutokset (esim. lyhentävät hihat tai lahkeet) valmistetaan näkyväksi vaatteeksi, jolloin vaate ei enää täytä EN ISO 20471:2013 + A1:2016 -vaatimuksia ja se on korvattava uudella näkyvällä vaatteella. Tarkista vaatteesi ennen jokaista käyttökertaa varmistaaksesi, että se on hyvässä kunnossa, likainen ja virheetön.

EN 343:2019: Jos puhdistuskierrosten enimmäismäärää ei mainita, materiaali on testattu viiden pesun jälkeen. Muussa tapauksessa tarkista hoitopakkausessa mainittu enimmäismäärä puhdistusjaksoja. Huomioithan, että suurin määrä puhdistusjaksoja ei ole ainoa tekijä, joka liittyy vaateen käyttöikään. Elinkaari riippuu myös käytöstä, huollosta, säilytyksestä jne. Jos sinulla on kysyttävää tai epäilyksiä, ota yhteyttä turvallisuudesta vastaavaan henkilöön, toimittajaan tai tuottajaan. Takki täyttää EN 343 -standardin vain hihojen ollessa kiinnitettyinä. Vesi voi silti tunkeutua takkiin vetoketjujen kautta. Kun hihat poistetaan, takki ei enää suojaa sateelta.

EN 1149-5:2018: Tätä henkilökohtaista suojavarustetta tulee käyttää täyden asun (takki + housut kertyneiden sähköstaattisten varausten poistamiseksi (esim. EN1149-5:n noudattaminen). Kantajan maadoitus vaaditaan joko kengillä tai muulla sopivalla järjestelmällä (vastus henkilön ja maan välillä on oltava alle 10 Ω sopivien jalkineiden avulla). Tämä vaatetus ei sovellu happipitoisilla alueilla (erityisesti suljetuissa tiloissa) – ota näissä tapauksissa yhteyttä turvallisuudesta vastaavaan henkilöön. Asun suunnittelussa on suunniteltu kaikkien metalliosien peittäminen kipinöiden syntymisen estämiseksi. Siksi sinun tulee varmistaa, ettet jätä metalliosia näkyviin käyttäessäsi (esim. vyötä käyttäessä, varmista, ettei siinä ole metalliosia). Varmista myös, että asu peittää kaiken vaateen alta kaikissa olosuhteissa (esimerkiksi kumartuessa). Vaatteiden sähköstaattiseen johtavuuteen vaikuttavat niiden käyttö, huolto ja mahdollinen saastuminen. Siksi sinun tulee tarkistaa asusi tai käydä säännöllisesti tarkistuttavissa kyseisten kohteiden osalta. Suojavaatteita ei missään olosuhteissa saa avata tai riisua räjähtävässä tai helposti syttyvässä ilmassa tai käsiteltävässä helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita. Elektrostaattinen dissipatiivinen suojavaate on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (ks. EN 60079-10-1 ja EN 60079-10-2, joissa minkä tahansa räjähtävän ilmakehän minimisyttöenergia on vähintään 0 016 mJ. Sähköstaattista dissipatiivista suojavaatetta ei saa käyttää happirikkaissa ilmakehissä tai vyöhykkeellä 0 (ks. EN 60079-10-1) ilman vastuullisen turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää. Elektrostaattisen dissipatiivisen suojavaatteen elektrostaattinen dissipatiivinen suorituskkyky voi kärsiä kulumisesta, pesusta ja mahdollisesta kontaminaatiosta.

EN 14116:2015: Varoitus: Indeksi 1 -kankaat sulavat ja syntyy reikiä. Tämän vaateen ei saa koskaan olla suorassa kosketuksessa ihon kanssa, esimerkiksi kaulassa, ranteessa tai päässä. Materiaali ei muodosta liekki- tai lämpöestettä. Lämpö- tai liekkisuojan vuoksi tätä vaatetta tulee aina käyttää vähintään EN 14116:2016 indeksi 2, indeksi 3 tai ISO 11612 -vaatteiden päällä. Kierteet ja vetoketjun osat eivät ole valmistettu palonestoaineista, ja ne voivat palaa, jos ne altistuvat lämmölle ja liekille. Syttyvien aineiden aiheuttama saastuminen voi heikentää tai poistaa kankaan palonestokykyä ja syttyä. Tämä vaate tulisi puhdistaa säännöllisesti ja hoito-ohjeiden mukaisesti, ja se tulisi tarkistaa jokaisen puhdistuksen jälkeen.

EN 13034:2005: +A1:2009: Tämä suojavarustus tarjoaa rajallisen suojan nestemäisiltä, aerosoleille, sumulle ja kevyeltä roiskeilta. Jos kemikaaliroiskeet vahingoissa päätyvät suojavaatteisiin, vältä kemikaalin kosketusta ihoon riisuttaessasi. Varmista, että tahratut vaatteet toimitetaan erikseen henkilölle, joka vastaa niiden ylläpidosta, jotta muut vaatteet eivät kosketa kemikaalia. Huollosta vastaava henkilö ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin vaatteiden asianmukaisen puhdistuksen varmistamiseksi tai tarvittaessa niiden vaihtamiseksi. Materiaali täyttää EN 13034:2005 -vaatimukset, luokat hankaus 6, repeämä 4, vetoveto 5, lävistys, 3 (luokat 1–6, korkein 6); hylkimis- ja läpäisy luokka 3 H2SO4:llä, NaOH:lla,

Butan-1-ol, O-kysyleeni (luokat 1-3, korkein 3). Kankaan ominaisuudet on testattu viiden pesujakson jälkeen.

Yleinen tuotteen käyttö: Johtavuuden varmistamiseksi vaateen ja käyttäjän ihon välinen kosketus on välttämätöntä. Varmistathan, että vaate pidetään mahdollisimman suljettuna. Tarkista vaate vaurioiden varalta ennen käyttöä. Säännölliset vaurioiden tarkistukset, vaateen vauriot (esim. reiät ja repeämät) heikentävät todennäköisesti sen tarjoamaa suojaa. Aineiden saastuminen voi heikentää tai poistaa kankaan palonestokykyä ja syttyä. Tämä vaate tulisi puhdistaa säännöllisesti ja hoito-ohjeiden mukaisesti, ja se tulisi tarkistaa jokaisen puhdistuksen jälkeen. Huomautus: peseminen alhaisemmissa lämpötiloissa parantaa vaateen käyttöikää. Vaateen käyttöikä riippuu myös käytetyn pesuaineen tyyppistä ja määrästä.

Vastuuvapauslauseke:

Helmut Feldtmann GmbH ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän vaateen väärinkäytöstä tai väärinkäytöstä tai siitä, että ohjeita ei noudateta asianmukaisesti huollosta ja kulumisesta.

Säilytys- ja hävitysohjeet: Säilytä tuote aina puhtaana ja kuivana, mieluiten pölyttömänä ja poissa suorasta auringonvalosta. Korkeat lämpötilat, valo ja pöly vahingoittavat materiaaleja ja heikentävät niiden suojaavia ominaisuuksia. Tuotteen hävittäminen riippuu paikallisista määräyksistä.

Merkintöjen merkitykset:

CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset.



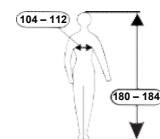
Symboli tarkoittaa, että valmistajan tiedot on luettava ennen käyttöä.



Suojavarusteiden valmistaja



Päivämääräkello näyttää valmistuspäivän (kuukausi/vuosi).



Kokosymboli antaa sinun valita oikean koon vaatteillesi.



SAFESTYLE
CE 0598
EN ISO 20471:2013
+A1:2016
EN 343: 2019
EN ISO 14116:2015
Outer face index 1
inner face index 3
EN 1149-5:2018
EN 13034:2005
+ A1:2009
Ilmoitettu elin:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland

Valmistaja, yhteysosoite lisäkysymyksissä:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Članak: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Informativna brošura za osobnu zaštitnu opremu (PPE) prema Uredbi (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016., Prilog II, Odjeljak 1.4. (Referenca u Službenom listu Europske unije)

UPOZORENJE: Molimo pažljivo pročitajte ovaj informativni letak prije korištenja zaštitne opreme. Obavezni ste priložiti ovaj informativni letak s BILO KOJOM osobnom zaštitnom opremom prilikom predaje ili ga predati primatelju. U tu svrhu, ovaj list može se reproducirati bez ograničenja.

Ovaj odjevni predmet zadovoljava europske standarde:

U ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, U ISO 20471:2013+A1:2016, U 343:2019, EN ISO 14116:2015 i EN 13034:2005+A1:2009, objavljeni od strane CEN Europskog odbora za standardizaciju, harmonizirani objavom u Službenom glasniku Europske unije, dostupni od DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Ime i adresa obavijenog tijela koje je provelo procjenu usklađenosti, preuzelo odgovornost za osiguranje kvalitete i izdalo potvrdu o ispitivanju po uzoru EU: SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finska EU identifikacijski broj: 059
EU deklaracija o sukladnosti može se pronaći na:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Sastav materijala (tkanine):

98% poliester, 2% ugljik

Međunarodni simboli njege:



Primjena i tonalitet piktograma:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimalna površina vidljivog materijala: pozadinski materijal i reflektirajući materijal (klasa 3 je najviša klasa). Ispravnu zaštitnu klasu možete pronaći na etiketi

+A1:2016



EN 343: 2019

EN 343:2019: Učinak oborina (npr. kiša, pahulje snijega), magla i vlaga u tlu Y = klasa otpornosti na vodu, klasifikacija otpornosti na vodu (klase 1–4, najviša klasa 4) Y = klasa otpornosti na vodenu paru, klasifikacija otpornosti na vodenu paru (klase 1–4, najviša klasa 4) R = Testirano na kišu završeno Odjevni predmet, opcionalno. Ako nije označeno: X

Upozorenje: Ograničeno vrijeme nošenja prema sljedećoj tablici: Odjeća ima otpornost na vodenu paru klase 1.

Temperatura	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Vrijeme u minutama	60	75	100	240	Bez ograničenja

Ova tablica odnosi se na umjereni fizički napor M = 150 W/m², standardni čovjek, pri 50% relativne vlažnosti i brzini vjetra va = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN 1149-5:2018: Ovaj odjevni predmet dizajniran je za sprječavanje pražnjenja statičkog elektriciteta. Ova odjeća ne štiti od glavnih napona niti pruža nositelju u okruženjima bogatim kisikom.

EN ISO 14116:2015: EN ISO 14116:2015, objavljeno u službenom listu Europske unije 11.12.2015. Indeks širenja plamena EN ISO 14116 ima razine od 1 do 3, vidi oznaku. Ako je X indeks 1: odjevni predmeti s indeksom 2 ili 3 trebaju se nositi ispod odjavnog predmeta indeksa 1. Odjevni predmeti indeksa 1 ne smiju se nositi uz kožu. Stvaranje rupe u materijalu može uzrokovati rizik od opekline nosača.



EN 13034:2005
+ A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009: Ovaj proizvod nudi ograničenu zaštitu od izloženosti tekućim aerosolima, magli i laganom prskanju.

Ograničenje upotrebe: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Zaštitni upozoravajući učinak ne daje se ako se zatvarač nosi otvoren. Nošenje druge odjeće ili određene opreme ili dodataka može smanjiti vidljivost. Pazite da nijedna od njih ne prekriva reflektirajuće ili fluorescentno područje. Ako dođe do neovlaštenih izmjena (npr. skraćujući rukave ili nogavice) izrađene na odjavnom predmetu visoke vidljivosti, odjevni predmet više neće zadovoljavati EN ISO 20471:2013 + A1:2016 i mora biti zamijenjen novim odjavnim predmetom visoke vidljivosti. Molimo vas da prije svake upotrebe pregledate svoj odjevni predmet kako biste bili sigurni da je u dobrom stanju, da nije zaprljan i da nema ikakvih nedostataka.

EN 343:2019: Ako nije naveden maksimalan broj ciklusa čišćenja, materijal je testiran nakon 5 pranja. Inače, provjerite maksimalan broj ciklusa čišćenja naveden na etiketi za njegu. Imajte na umu da maksimalan broj ciklusa pranja nije jedini čimbenik vezan uz vijek trajanja odjavnog predmeta. Vijek trajanja također ovisi o korištenju, održavanju, skladištenju itd. U slučaju pitanja ili nedoumica, molimo kontaktirati osobu odgovornu za sigurnost, dobavljača ili proizvođača. Jakna zadovoljava EN 343 samo s pričvršćenim rukavima. Voda i dalje može prodrijeti kroz patentne zatvarače. Uklanjanjem rukava jakna više ne pruža zaštitu od kiše.

EN 1149-5:2018: Ova osobna zaštitna oprema mora se nositi uz punu odjeću (jaknu + hlače za uklanjanje nakupljenih elektrostatičkih naboja (npr. usklađenost s EN1149-5). Uzemljenje nosiljke zahtijeva se od strane cipela ili drugog prikladnog sustava (otpor između osobe i tla mora biti manji od 10 Ω nošenjem odgovarajuće obuće). Ova odjeća nije prikladna za nošenje u područjima bogatim kisikom (posebno zatvorenim prostorima) – u tim slučajevima kontaktirajte osobu odgovornu za sigurnost. Dizajn odijela predviđa pokrivanje svih metalnih dijelova kako bi se izbjeglo stvaranje iskre. Stoga morate paziti da ne ostavljate izložene metalne elemente prilikom nošenja (npr. kada nosite remen, pazite da nema metalnu kopču). Također, pobrinite se da odjeća pokriva svu odjeću ispod u svim okolnostima (na primjer pri saginjanju). Svojstva elektrostatske provodljivosti odjeće mogu biti pod utjecajem njezine upotrebe, održavanje i bilo kakvu kontaminaciju. Stoga morate redovito provjeravati svoju odjeću ili je provjeravati za neekretnine. Ni pod kojim okolnostima zaštitna odjeća ne smije se otvarati ili skidati dok se nalazi u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi ili pri rukovanju zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Zaštitna odjeća s elektrostatskom disipacijom namijenjena je za nošenje u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2) u kojima minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ. Zaštitna odjeća s elektrostatskom disipacijom ne smije se koristiti u atmosferama obogaćenim kisikom niti u zoni 0 (vidi EN 60079-10-1) bez prethodnog odobrenja odgovornog sigurnosnog inženjera. Elektrostatistička disipativna svojstva zaštitne odjeće za elektrostatsku disipaciju mogu biti pogođena habanjem, pranjem i mogućom kontaminacijom.

EN 14116:2015: Upozorenje: Tkanine indeksa 1 će se otopiti i stvoriti će se rupe. Ovaj odjevni predmet nikada ne smije biti u izravnom kontaktu s kožom, npr. u području vrata, zapešća i glave. Materijal ne predstavlja plamen ili toplinsku barijeru. Radi zaštite od topline ili plamena, ovaj odjevni predmet uvijek se mora nositi iznad najmanje EN 14116:2016 indeksa 2 ili indeksa 3 ili ISO 11612. Navoji i dijelovi patentnog zatvarača nisu izrađeni od materijala otpornih na plamen i mogu izgorjeti ako su izloženi toplini i plamenu. Kontaminacija zapaljivim tvarima može smanjiti ili eliminirati otpornost tkanine na plamen i može se zapaliti. Ovaj odjevni predmet treba redovito čistiti i prema uputama za njegu te ga treba provjeravati nakon svakog pranja.

EN 13034:2005 + A1:2009: Ova zaštitna oprema nudi ograničenu zaštitu od izloženosti tekućim aerosolima, magli i laganom prskanju. Ako kemijski prskavi slučajno dospiju na zaštitnu odjeću, izbjegavajte kontakt kemikalije s kožom prilikom skidanja odjeće. Osigurajte zasebnu dostavu zamrljane odjeće osobi odgovornoj za njezino održavanje kako biste izbjegli kontakt druge odjeće s kemikalijom. Osoba odgovorna za održavanje poduzimat će potrebne mjere za odgovarajuće čišćenje odjeće ili, ako je potrebno, za njezinu zamjenu. Materijal zadovoljava zahtjeve EN 13034:2005, klase abrazije 6, kidanje 4, zatezanje 5, probijanje 3 (razredi 1-6, najviši 6); klasa odbijanja i penetracije 3 s H2SO4, NaOH,

butan-1-ol, o-kilen (klase 1-3, najviša 3). Svojstva tkanine testirana su nakon 5 ciklusa pranja.

Uporaba Generell proizvoda:

Za osiguranje vodljivosti, kontakt između odjavnog predmeta i kože nositelja je nužan. Molimo vas da se odjevni predmet, koliko god je moguće, nosi zatvoren. Provjerite odjevni predmet na oštećenja prije svakog nošenja. Redovite provjere oštećenja, oštećenja ovog odjavnog predmeta (npr. rupe i poderotine) vjerojatno će smanjiti zaštitu koju pruža. Kontaminacija tvarima može smanjiti ili eliminirati otpornost tkanine na plamen i može se zapaliti. Ovaj odjevni predmet treba redovito čistiti i prema uputama za njegu te ga treba provjeravati nakon svakog pranja. Napomena: pranje na nižim temperaturama produžiti će vijek trajanja odjavnog predmeta. Vijek trajanja odjavnog predmeta također ovisi o vrsti i količini deterdženta koji se koristi.

Odricanje od odgovornosti:

Helmut Feldtmann GmbH nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili zloupotrebom ovog odjavnog predmeta ili zbog nepoštivanja uputa o pravilnom održavanju i nošenju.

Upute za pohranu i odlaganje: Uvijek čuvajte proizvod čist i suh, po mogućnosti bez prašine i izvan izravne sunčeve svjetlosti. Visoke temperature, svjetlost i prašina oštećuju materijale i smanjuju njihova zaštitna svojstva. Zbrinjavanje proizvoda ovisi o lokalnim propisima.

Značenja oznaka:

CE oznaka potvrđuje da proizvod zadovoljava primjenjive zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425.



Symbol označava da se informacije iz proizvodnje moraju pročitati prije upotrebe.



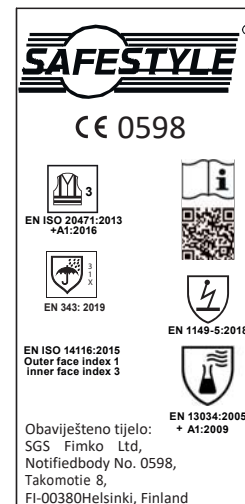
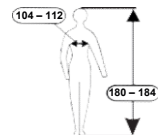
Proizvođač osobne zaštitne opreme



Sat s datumom pokazuje datum proizvodnje (mjesec/godina).



Simbol veličine omogućuje vam da odaberete pravu veličinu odjeće.



Proizvođač, kontakt adresa za dodatna pitanja: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Artikuls: 23480/23481/23483/23484/23486/23487

Informatīva brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 9. marta Regulu (ES) 2016/425, II pielikuma 1.4. iedaļa. (Atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī)

BRĪDINĀJUMS: Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo informatīvo instrukciju pirms IAL lietošanas. Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo instrukciju VISIEM individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, nododot to vai nododot saņēmējam. Šim nolūkam šo lapu var reproducēt bez ierobežojumiem.

Šis apģērbs atbilst Eiropas standartiem:

ISO 13688:2013, EN 1149-5:2018, ISO 20471:2013+A1:2016, 343:2019, EN ISO 14116:2015 un EN 13034:2005+A1:2009, ko publicējusi CEN Eiropas Standartizācijas komiteja, saskaņots, publicējot Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, pieejams DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Tās paziņotās institūcijas nosaukums un adrese, kura veica atbilstības novērtēšanu, uzņēmās atbildību par kvalitātes nodrošināšanu un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu: SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Somija ES identifikācijas numurs: 059

ES atbilstības deklarācija ir pieejama šeit:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiāla (auduma) sastāvs:

98% poliesters, 2% ogleklis

Starptautiskie aprūpes simboli:



Piktogrammu pielietojums un atslēga:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = redzamā materiāla minimālais laukums: fona materiāls un atstarojošs materiāls (3. klase ir augstākā klase). Pareizo aizsardzības klasi varat atrast uz jūsu

EN 343:2019: Nokrišņu ietekme (piem., lietus, sniegpārslas), migla un grunts mitrums Y = ūdens izturības klase, ūdens izturības klasifikācija (1.–4. klase, augstākā klase 4) Y = ūdens tvaiku izturības klase, ūdens tvaiku izturības klasifikācija (1.–4. klase, augstākā klase 4) R = lietus izturības klase apģērbs, pēc izvēles. Ja nav atzīmēts: X

Brīdinājums: Ierobežots valkāšanas laiks saskaņā ar šo tabulu:

Apģērbam ir 1. klases ūdens tvaiku izturība.

Temperatūra	25°C	20°C	15°C	10°C	5°C
Laiks minūtes	60	75	100	240	bez

Šī tabula attiecas uz mērenu fizisko slodzi M = 150 W/m², standarta cilvēks, pie 50% relatīvā mitruma un vēja ātruma va = 0,5 m/s.



EN 1149-5:2018

EN ISO 14116:2015, publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī 11.12.2015EN ISO 14116 liesmas izplatīšanās indeksa līmeņi ir no 1 līdz 3, skatīt etiķeti. Ja X ir indekss 1: apģērbs ar indeksu 2 vai 3 jāvalkā zem apģērba indeksa 1. 1. indeksa apģērbs nedrīkst valkāt blakus ādai. Cauruma veidošana materiālā var izraisīt nesēja apdegumu risku.



EN 13034:2005 + A1:2009

EN 13034:2005 + A1:2009:Šis produkts piedāvā ierobežotu aizsardzību pret šķidro aerosolu, miglas un vieglas šjakatas iedarbību.

Lietošanas ierobežojums: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Aizsargbrīdinājuma efekts netiek dots, ja apģērbs ir atvērts. Citu apģērbu vai noteiktu aprīkojuma vai aksesuāru valkāšana var samazināt redzamību. Pārliecinieties, ka neviens no tiem neaptver atstarojošos vai fluorescējošos laukumus. Ja nesankcionētas izmaiņas (piem. sašūnāšanas piederības vai kājas), apģērbs vairs neatbilst EN ISO 20471:2013 + A1:2016 un ir jāaizstāj ar jaunu augstas redzamības apģērbu. Lūdzu, pārbaudiet apģērbus pirms katras lietošanas, lai pārliecinātos, ka tas ir labā stāvoklī, nav netīrs un bez defektiem.

EN 343:2019: Ja nav norādīts maksimālais tīrīšanas ciklu skaits, materiāls ir pārbaudīts pēc 5 mazgāšanas reizēm. Pretējā gadījumā, lūdzu, pārbaudiet maksimālo tīrīšanas ciklu skaitu, kas norādīts uz kopšanas etiķetes. Lūdzu, ņemiet vērā, ka maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks būs atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas, uzglabāšanas utt. Ja jums ir jautājumi vai šaubas, lūdzu, sazinieties ar personu, kas ir atbildīga par drošību, piegādātāju vai ražotāju. Jaka atbilst EN 343 tikai ar piestiprinātām piederībām. Ūdens joprojām var iekļūt, ja caur rāvējslēdzējiem. Ņemot vērā piederības, ja vairs nenodrošina aizsardzību pret lietus.

EN 1149-5:2018: Šie individuālie aizsardzības līdzekļi jāvalkā papildus pilnam apģērbam (jaka + bikses, lai izvadītu uzkrātos elektrostatiskos lādiņus (piemēram, atbilstība EN1149-5). Pārvaldātāja zemējums ir nepieciešams vai nu apaviem, vai citai piemērotai sistēmai (pretstatībai starp cilvēku un zemi jābūt mazākai par 10 Ω valkājot piemērotus apavus). Šis apģērbs nav piemērots valkāšanai skābekļa bagātās vietās (īpaši slēgtās vietās) – šādos gadījumos lūdzu sazināties ar personu, kas ir atbildīga par drošību. Tērpa dizains ir paredzējis visu metāla detaļu pārklājumu, lai izvairītos no dzirksteles rašanās. Tādēļ, valkājot jostu, neatstājiet metāla elementus atklātus (piemēram, valkājot jostu, pārliecinieties, ka tai nav metāla sprādzes). Pārliecinieties, ka apģērbs visos apstākļos aptver visu apģērba zem tā (piemēram, noliecieties virsū). Apģērba elektrostatisks vadītājs ir paredzēts, lai ietekmēt tā lietošanu, apkope un jebkāds piesārņojums. Tāpēc jums ir jāpārbauda savs apģērbs vai regulāri jāpārbauda šie īpašumi. Aizsargapģērbs nekādā gadījumā nedrīkst atvērt vai novilkt, atrodoties sprādzienbīstamā vai viegli uzliesmojošā vidē vai rīkojoties ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatisks izkļaidējošs aizsargapģērbs paredzēts valkāt 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10-1 un EN 60079-10-2), kur jebkuras sprādzienbīstamas vides minimālā aizdegšanās enerģija nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatisks izkļaidējošs aizsargapģērbs nedrīkst lietot ar skābekli bagātinātā atmosfērā vai 0. zonā (sk. EN 60079-10-1) bez iepriekšēja atbildīgā drošības inženiera apstiprinājuma. Elektrostatisks izkļaidējošs aizsargapģērbs elektrostisko izkļaidējošo veiktspēju var ietekmēt nolietojums, mazgāšana un iespējamais piesārņojums.

EN 14116:2015: Brīdinājums: 1. indeksa audumi izkusis un veidosies caurumi. Šis apģērbs nekādā gadījumā nedrīkst būt tiešā saskarē ar ādu, piemēram, kakla, plaukstas locītavas un galvas rajonā. Materiāls nerada liesmu vai termisko barjeru. Lai aizsargātu pret karstumu vai liesmu, šis apģērbs vienmēr jāvalkā virs vismaz EN 14116:2016 2. vai 3. indeksa vai ISO 11612 apģērba gabala. Vītnes un rāvējslēdzēja sastāvdaļas nav izgatavotas no liesmu slāpējošiem materiāliem un var sadedzināt, ja tās ir pakļautas karstumam un liesmai. Piesārņojums ar uzliesmojošām vielām var samazināt vai novērst auduma liesmas slāpējošo veiktspēju un var aizdegties. Šis apģērbs ir jātīra regulāri un saskaņā ar kopšanas informāciju, un tas jāpārbauda pēc katras tīrīšanas.

EN 13034:2005: +A1:2009: Šis IAL piedāvā ierobežotu aizsardzību pret šķidro aerosolu, miglas un vieglas šjakatas iedarbību. Ja ķīmiskās vielas nejauši nokļūst uz aizsargapģērba, ņemiet apģērbus, izvairieties no ķīmiskās vielas saskares ar ādu. Nodrošiniet atsevišķu traipu apģērba piegādi personai, kas ir atbildīga par tā apkopi, lai izvairītos no citu apģērbus saskares ar ķīmisko vielu. Par apkopi atbildīgā persona veiks nepieciešamos pasākumus apģērba pienācīgai tīrīšanai vai, ja nepieciešams, tā nomainībai. Materiāls atbilst EN 13034:2005 prasībām, 6. nodiluma, 4. plūsuma, 5. stiepes, caurduršanas klase 3 (1.–6. klase, augstākā 6); atgrūšanas un iespiešanās klase 3 ar H2SO4, NaOH,

butān-1-ols, o-kilols (1.–3. klase, augstākā 3). Auduma īpašības ir pārbaudītas pēc 5 mazgāšanas cikliem.

Vispārējā produkta lietošana: Lai nodrošinātu vadītspēju, ir nepieciešams kontakts starp apģērbu un valkātāja ādu. Lūdzu, pārliecinieties, ka apģērbs tiek valkāts pēc iespējas izvērt. Pirms katras valkāšanas pārbaudiet, vai apģērbs nav bojāts. Regulāras pārbaudes, vai šī apģērba bojājumi (piemēram, caurumi un plīsumi), visticamāk, samazinās tā nodrošināto aizsardzību. Vielai saglabāšana var samazināt vai novērst auduma liesmas slāpētāju veiktspēju un var aizdegties. Šis apģērbs ir jātīra regulāri un saskaņā ar kopšanas informāciju, un tas jāpārbauda pēc katras tīrīšanas. Piezīme: mazgāšana zemākā temperatūrā uzlabos apģērba kalpošanas laiku. Apģērba kalpošanas laiku ietekmē arī izmantotā mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

Atruna:

Helmut Feldtmann GmbH nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies šī apģērba nepareizas lietošanas vai ļaunprātīgas izmantošanas rezultātā vai norādījumu par pareizu apkopi un valkāšanu neievērošanas rezultātā.

Uzglabāšanas un iznīcināšanas instrukcijas: Vienmēr uzglabājiet produktu tīru un sausu, vēlams bez putekļiem un prom no tiešiem saules stariem. Augsta temperatūra, gaisma un putekļi bojā materiālus un samazina to aizsargājošo īpašības. Jānu iznīcināšana ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.

Marķējumu nozīme:

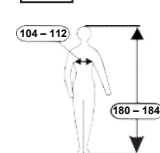
CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām.

Simpbols norāda, ka pirms lietošanas ir jāizlasa ražotāja informācija.

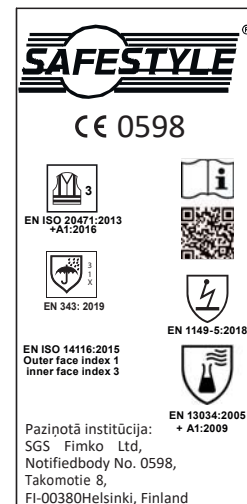


IAL ražotājs

Datuma pulkstenis rāda izgatavošanas datumu (mēnesis/gads).



Izmēra simbols ļauj izvēlēties pareizo apģērba izmēru.



Ražotājs, kontaktadrese papildu jautājumiem: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de

